

# Nieparser AMTSKURIER

*Amtliches Mitteilungsblatt des Amtes Niepars  
mit den Gemeinden Niepars, Pantelitz, Kummerow, Groß Kordshagen, Lüssow,  
Neu Bartelshagen, Steinhagen, Jakobsdorf, Wendorf und Zarrendorf*

Jahrgang 21

Montag, den 11. November 2013

Nummer 11

## Landespolizei-Orchester Mecklenburg-Vorpommern



**am 05.12.2013 um 19:00 Uhr  
in der Sport- und  
Freizeithalle Niepars  
Eintritt: 7,00 Euro**

Näheres im Innenteil

Nieparser Amtskurier auch unter [www.amt-niepars.de](http://www.amt-niepars.de)

# Amtliche Mitteilungen

## Amt Niepars

**Die Amtsvorsteherin**, Gartenstraße 13 b, 18442 Niepars

### Öffnungszeiten

Montag	09:00 - 12:00 Uhr
Dienstag	09:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 18:00 Uhr
Mittwoch	geschlossen
Donnerstag	09:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 15:45 Uhr
Freitag	09:00 - 12:00 Uhr

**E-Mail:** amt-niepars@t-online.de      Vorwahl: 038321 ...  
**Homepage:** www.amt-niepars.de  
**Fax:** Haupt- und Kämmereiamt      661-61

661-26  
 Bauamt: 661-63  
 Ordnungsamt: 661-28

**Amtsvorsteherin:** Frau Iris Basinski 661-10  
**Leitender Verwaltungsbeamter:** Herr P. Forchhammer 661-10

### Hauptamt- und Kämmereiamt

<b>SB Sekretariat/politische Gremien/Organisation</b>	Frau K. Schmidt	661-10
<b>SB Personenstandswesen (Standesbeamter)/ Öffentlich rechtliche Namensänderung/Archiv für standesamtliche Unterlagen</b>	Herr S. Westphal	661-13
<b>SB Entgelt/Arbeitsförderung/ Organisationsaufgaben/ Personalwesen/ Datenschutzbeauftragte</b>	Frau I. Holst	661-14
<b>SB Gemeindegremien/ Wahlen/Amtskurier/ Fortbildung/ Vertragsmanagement</b>	Frau K. Papke	661-11
<b>SB Kindereinrichtungen/ Schulen</b>	Frau M. Knoop	661-15
<b>Sachgebietsleiter Finanzen Finanzmanagement</b>	Frau E. Just	661-20
<b>Kassenleiter/ Lehrlingsausbildung</b>	Frau I. Kühl	661-21
<b>SB Kasse</b>	Frau J. Harder	661-44
<b>SB Steuern/Vollstreckung</b>	Frau F. Heinig	661-25
<b>SB Vollstreckung</b>	Frau P. Holzmann	661-24
<b>SB Anlagen- und Geschäftsbuchhaltung</b>	Frau K. Schuldt	661-43
<b>SB Geschäftsbuchhaltung</b>	Frau I. Gladrow/ Frau P. Schreiber	661-22

### Bau- und Ordnungsamt

<b>Amtsleiterin Bauvorhaben/ Plangenehmigung</b>	Frau M. Tober	661-40
<b>SB Bauangelegenheiten/ Planungsrecht/Förderprojekte/Gebäudemanagement</b>	Frau G. Eckardt	661-41
<b>SB Liegenschaften/ Friedhöfe</b>	Frau S. Stiller	661-45
<b>SB Beiträge/Gebühren</b>	Frau M. Prill	661-42
<b>Sachgebietsleiter Sicherheit und Ordnung</b>	Herr L. Zimmer	661-30

### Sicherheitsbeauftragter

<b>SB Meldewesen</b>	Frau B. Koch	661-35
<b>SB Gewerbe/Märkte/ Fischerei/Feuerwehr/ Sondernutzung/ Fundbüro/Fundtiere</b>	Frau V. Stiller	661-31
<b>SB Wohngeld/Soziales Administrator/</b>	Herr R. Möller	661-36
<b>SB Ordnungswidrigkeiten Politesse/Jugend u. Senioren/ Partnerschaften/ Veranstaltungen</b>	Frau H. Orłowski	661-37




**Amtsjugendpfleger** Herr B. Banaszkiwicz 60140  
 Mobiltelefon: 0172 3575539

**Hausmeister/Amtsarbeiter** Herr M. Güldner 661-52/14

### Bürgermeister der Gemeinden mit Telefonnummern, Ort der Sprechstunden und Sprechzeiten

Gemeinde Bürgermeister Telefonnummer	Ort der Sprechstunde	Sprechzeit
<b>Niepars:</b>		
Frau Bärbel Schilling 038321 286 www.gemeinde-niepars.de	nach Vereinbarung	nach Vereinbarung
<b>Pantelitz:</b>		
Herr Fred Schulz-Weingarten Tel.: 038321 790072 E-Mail: buergermeister@gemeinde-pantelitz.de Homepage: www.gemeinde-pantelitz.de	Gemeindezentrum Schwarzer Weg 8, Pantelitz	nach Vereinbarung
<b>Kummerow:</b>		
Herr Manfred Lange Tel.: 038321 292	Schulstraße 15 a, Kummerow	nach Vereinbarung
<b>Groß Kordshagen:</b>		
Herr Jörg Zimmermann Tel.: 038231 3360	Karniner Weg 24, Flemendorf	nach Vereinbarung
<b>Lüssow:</b>		
Herr Thomas Kamphues Tel.: 03831 497083 0176 22992386	Dorfgemeinschaftshaus „Dörphus“, Hauptstraße 23, Langendorf	jeden Montag von 17:30 - 18:30 Uhr und nach telefonischer Vereinbarung
<b>Neu Bartelshagen:</b>		
Herr Horst Badendieck Tel.: 038321 66813 038321 60556	Gemeindezentrum Lassentin, Kastanienweg 12, Lassentin	jeden 1. Dienstag im Monat von 18:00 - 19:00 Uhr o. nach Vereinbarung
<b>Steinhagen:</b>		
Herr Dietmar Eifler Tel.: 038327 60210 038327 60134	Grundschule Steinhagen, Schulstraße 2, Steinhagen	jeden Montag von 18:00 - 19:30 Uhr
<b>Jakobsdorf:</b>		
Frau Iris Basinski Tel.: 038327 60323	Gemeindezentrum Jakobsdorf, Schmiedeweg 3, Jakobsdorf	nach Vereinbarung
<b>Wendorf:</b>		
Herr Heinz-Werner Jennek Tel.: 03831 497057	Weidenweg 24, Neu Lüdershagen	nach Vereinbarung
<b>Zarrendorf:</b>		
Frau Ulrike Graap Tel.: 038327 331	Landgasthof Zarrendorf, Kirchstraße 32, Zarrendorf	jeden Dienstag von 17:00 - 18:00 Uhr

**Stand: 26.06.2012**

 <p><b>Jugendpfleger: Christian Tobias</b> Tel.: 0174 / 94 72 735 Mail: christian.tobias@chamaeleon-stralsund.de <u>Schwerpunkte:</u> - Erlebnispädagogik - Jugendsozialarbeit - Werkstatt - Sport u. Klettern - Rettungsschwimmer</p> <p>Chamäleon e.V.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Kinder- und Jugendarbeit</b> im <b>Amt Niepars</b></p>	<p><b>Schulsozialarbeit: Marion Selk</b> Tel.: 038327 / 61454 Mail: marion-grundschule@gmx.de <u>Schwerpunkte:</u> - Ansprechpartnerin für Schüler, Lehrer, Eltern - Kursangebote (z.B. Schulgarten und PC) - Treff der Schülervertreter</p> <p>Gemeinde Steinhagen</p>
 <p><b>Jugendpflegerin: Kerstin Jaede</b> Tel.: 0176 / 630 980 18 Mail: kerstin.jaede@kdw-hst.de <u>Schwerpunkte:</u> - Kinderclubs - Mädchenprojekte - Kochkurse - Kreativarbeit</p> <p>Kreisdiakonisches Werk e.V.</p>		 <p><b>Schulsozialarbeit: Claudia Anders</b> Tel.: 0173 / 6 38 28 01 Mail: anders@schule-niepars.de <u>Schwerpunkte:</u> - Soziales Lernen - Beratung für Schüler, Lehrer, Eltern - Projektarbeit u. Einzelfallhilfe</p> <p>Jugendhaus Storchennest e.V.</p>

## Amtliche Bekanntmachungen

### Amt Niepars

**Amt Niepars**  
- Die Amtsvorsteherin -

### Bekanntmachung

Am Montag, dem 2. Dezember 2013, findet um 19.00 Uhr die nächste Sitzung des Amtsausschusses Niepars im Sitzungssaal (Erdgeschoss) des Amtes Niepars, Gartenstraße 13b in 18442 Niepars statt.

#### Tagesordnung:

- A) Öffentlicher Teil
1. Eröffnung der Sitzung, Begrüßung sowie Feststellung der ordnungsgemäße Einladung und der Beschlussfähigkeit
  2. Einwohnerfragestunde
  3. Änderungsanträge zur Tagesordnung
  4. Billigung der Sitzungsniederschrift vom 10. Juni 2013 des Amtsausschusses
  5. Vergabe der Jugendarbeit 2014 - 2018 an einen freien Träger
  6. Beschluss über einen Kooperationsvertrag in der Jugendarbeit
  7. Entscheidung über die Annahme von Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen im Sinne von § 44 Abs.4 KV M-V
  8. Informationen der Amtsvorsteherin
  9. Anfragen der Amtsausschussmitglieder
- B) Nichtöffentlicher Teil
1. Beschluss- und Protokollkontrolle
  2. Personalangelegenheiten
  3. Informationen der Amtsvorsteherin
  4. Anfragen der Amtsausschussmitglieder

f.d.R.

gez. Iris Basinski  
Amtsvorsteherin

gez. Peter Forchhammer  
Ltd. Verw.-Beamter

Ausgehängt am: Amtskurier Ausgabe 11/2013

## Öffentliche Zustellung eines Steuerbescheides

Gemäß § 108 des Verwaltungsverfahrens-, Zustellungs- und Vollstreckungsgesetz des Landes Mecklenburg-Vorpommern (Landsverwaltungsverfahrensgesetz - VwVfG M-V) in der Fassung der Bekanntmachung vom 26. Februar 2004 wird

der Steuerbescheid des Amtes Niepars  
- vom 22.01.2013 mit der Steuernummer 10/10471

**Für Herrn**  
**Filippo Triassi**  
**ehemals Alt-Moabit 135**  
**10557 Berlin Mitte**

durch öffentliche Bekanntmachung zugestellt.

Eine Zustellung auf eine andere Art kann nicht erfolgen, da die derzeitige Anschrift des Bescheidempfängers nicht zu ermitteln ist. Der Bescheid unter der Steuernummer 10/10471 kann während der allgemeinen Sprechzeiten im Kämmereiamt des Amtes Niepars, Gartenstraße 13b, 18442 Niepars, Zimmer 2.5 vom Empfänger eingesehen werden und in Empfang genommen werden.

Der Bescheid gilt 2 Wochen nach Veröffentlichung im Amtsblatt als zugestellt.

im Auftrag  
Fanny Heinig  
Steueramt

## Gemeinde Groß Kordshagen

**Amt Niepars**  
Die Amtsvorsteherin

### Bekanntmachung

**Die Gemeindevertretung Groß Kordshagen**  
**hat in ihrer Sitzung am 23.09.2013 beschlossen:**

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Groß Kordshagen schließt sich dem Schreiben der Gemeinde Eixen zur Verbesserung der kommunalen Finanzausstattung an.

Abstimmungsergebnis: 6/6/5/-/-/

**Beschluss-Nr.: 103-24/13**

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Groß Kordshagen beschließt die XII. Änderungssatzung zur Satzung der Gemeinde Groß Kordshagen über die Erhebung von Gebühren zur Deckung der Beiträge und Umlagen des Wasser- und Bodenverbandes „Barthe/Küste“.

Abstimmungsergebnis: 6/5/5/-/-/

**Beschluss-Nr.: 104-24/13**

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Groß Kordshagen beschließt die Annahme nachfolgender Spenden:

- 250 Euro - REWA Stralsund

Abstimmungsergebnis: 6/5/5/-/-/

**Beschluss-Nr.: 105-24/13**

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Groß Kordshagen beschließt die Übernahme von Serviceleistungen für die Reinigung der Straßeneinläufe und Verwertung der Sinkkästerrückstände.

Abstimmungsergebnis: 6/4/4/-/-/

**Beschluss-Nr.: 106-24/13**

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Groß Kordshagen beschließt die Bereitstellung einer vorgesehenen Fläche zur Nutzung als Zuwegung (unbefestigt) im Bereich von der Hof-allee bis zur Chausseestr. 1 in Groß Kordshagen, Flur 3, Gemarkung Groß Kordshagen.

Abstimmungsergebnis: 6/4/4/-/-/

**Beschluss-Nr.: 107-24/13**

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Groß Kordshagen beschließt die Aufhebung eines Beschlusses aus dem Jahre 2012.

Abstimmungsergebnis: 6/4/4/-/-/

**Beschluss-Nr.: 108-24/13**

**Diese Beschlüsse wurden an den Bekanntmachungstafeln ausgehängt.**

Niepars, 16.10.2013

Im Auftrag

**Bramsen**

---

## Gemeinde Jakobsdorf

---

**Amt Niepars**

**Die Amtsvorsteherin**

für die Gemeinde Jakobsdorf

### Bekanntmachung

**Die Gemeindevertretung Jakobsdorf hat in ihrer Sitzung am 31.08.2013 beschlossen:**

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Jakobsdorf beschließt die Annahme nachfolgender Spenden:

500,00 EUR - REWA Stralsund

200,00 EUR - Hübner Christian (Dorffest)

Abstimmungsergebnis: 9/9/9/-/-/

**Beschluss-Nr.: 116-19/13**

Die Gemeindevertretung Jakobsdorf beschließt die 5. Änderungssatzung zur Satzung der Gemeinde Jakobsdorf über die Erhebung von Gebühren zur Deckung der Beiträge und Umlagen des Wasser- und Bodenverbandes „Barthe/Küste“.

Abstimmungsergebnis: 9/9/9/-/-/

**Beschluss-Nr.: 117-19/13**

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Jakobsdorf beschließt die Übernahme von Serviceleistungen durch die REWA GmbH für die Reinigung der Straßeneinläufe und Verwertung der Sinkkästerrückstände.

Abstimmungsergebnis: 9/9/9/-/-/

**Beschluss-Nr.: 118-19/13**

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Jakobsdorf beschließt die Vergabe der Bauleistung - Verlegung Drainageleitung auf der Spielplatzfläche in Grün Kordshagen - an eine Firma aus 18442 Langendorf.

Abstimmungsergebnis: 9/9/9/-/-/

**Beschluss-Nr.: 119-19/13**

Die Gemeindevertretung Jakobsdorf beschließt den Abschluss eines Pachtvertrages über die in Nutzung befindliche Teilfläche von ca. 100 qm aus einem Flurstück der Gemarkung Jakobsdorf.

Abstimmungsergebnis: 9/9/9/-/-/

**Beschluss-Nr.: 120-19/13**

Die Gemeindevertretung Jakobsdorf beschließt den Abschluss einer Vereinbarung über die Benutzung von Grundstücken der Gemeinde Jakobsdorf - Gemarkung Jakobsdorf, Flur 1, Flurstücke 31/5, 67/3, 67/1, 66/3 zum Verlegen einer Stromleitung und Eintragung einer beschränkten persönlichen Dienstbarkeit zur Verlegung eines Kabels zum Betrieb eines Solarparks mit einem Unternehmen aus Flensburg.

Abstimmungsergebnis: 9/9/8/1/-/-/

Beschluss-Nr.: 121-19/13

**Diese Beschlüsse wurden an den Bekanntmachungstafeln ausgehängt.**

Niepars, 14.10.2013

Im Auftrag

**Bramsen**

---

## Gemeinde Lüssow

---

**Amt Niepars**

**Die Amtsvorsteherin**

### Bekanntmachung

**Die Gemeindevertretung Lüssow hat in ihrer Sitzung am 18.09.2013 beschlossen:**

Aufgrund des § 50 KV MV beschließt die Gemeindevertretung Lüssow eine überplanmäßige Ausgabe bei dem Produkt- sachenkonto 57300.09600000 in Höhe von 2.400 Euro für das Haushaltsjahr 2013.

Abstimmungsergebnis: 8/5/5/-/-/

**Beschluss-Nr.: 220-39/13**

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Lüssow beschließt die Annahme nachfolgender Spenden:

- 500,00 Euro - REWA Stralsund

Abstimmungsergebnis: 8/5/5/-/-/

**Beschluss-Nr.: 221-39/13**

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Lüssow beschließt ab 1.10.2013 die Benutzungsordnung für das Dorfgemeinschaftshaus „Dörphus“ in Langendorf.

Abstimmungsergebnis: 8/5/4/1/-/-/

**Beschluss-Nr.: 223-39/13**

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Lüssow beschließt, die Bauleistung „Ergänzung der Umpflasterung der Tanzfläche Dörphus“ an eine Firma aus Langendorf zu vergeben.

Abstimmungsergebnis: 8/5/5/-/-/

**Beschluss-Nr.: 224-39/13**

**Diese Beschlüsse wurden an den Bekanntmachungstafeln ausgehängt.**

Niepars, 16.10.2013

Im Auftrag

**Bramsen**

**Amt Niepars**

**Die Amtsvorsteherin**

## Bekanntmachung

### Die Gemeindevertretung Lüssow hat in ihrer Sitzung am 18.09.2013 beschlossen:

Aufgrund des § 50 KV MV beschließt die Gemeindevertretung Lüssow eine überplanmäßige Ausgabe bei dem Produkt- sachs-konto 57300.09600000 in Höhe von 2.400 Euro für das Haushaltsjahr 2013.

Abstimmungsergebnis: 8/5/5/-/-/

**Beschluss-Nr.: 220-39/13**

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Lüssow beschließt die Annahme nachfolgender Spenden:

- 500,00 Euro - REWA Stralsund

Abstimmungsergebnis: 8/5/5/-/-/

**Beschluss-Nr.: 221-39/13**

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Lüssow beschließt, den Auftrag zur Beschaffung eines Kommunaltraktors durch Leasing an die Firma MHS GmbH Martensdorf zu vergeben.

Vertragslaufzeit: 48 Monate - Leasingrate 256,99 Euro

Abstimmungsergebnis: 8/5/4/1/-/

**Beschluss-Nr.: 222-39/13**

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Lüssow beschließt ab 1.10.2013 die Benutzungsordnung für das Dorfgemeinschaftshaus „Dörphus“ in Langendorf.

Abstimmungsergebnis: 8/5/4/1/-/

**Beschluss-Nr.: 223-39/13**

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Lüssow beschließt, die Bauleistung „Ergänzung der Umpflasterung der Tanzfläche Dörphus“ an eine Firma aus Langendorf zu vergeben.

Abstimmungsergebnis: 8/5/5/-/-/

**Beschluss-Nr.: 224-39/13**

**Diese Beschlüsse wurden an den Bekanntmachungstafeln ausgehängt.**

Niepars, 16.10.2013

Im Auftrag

**Bramsen**

---

## Gemeinde Niepars

---

### Neues zum Geh - und Radweg Obermützkow

Auf der Gemeindevertreterversammlung am 19. September war die Qualität der Ausführungen der Arbeiten am Geh - und Radweg Obermützkow wiederholt in der Diskussion.

In Anwesenheit von Frau Tober (Bauamtsleiterin) und Herrn Sanio (Planungsbüro Seidlein) wurden verschiedene Möglichkeiten der Vorgehensweise diskutiert.

Auch ein eventuelles Klageverfahren gegen die Firma wurde in Betracht gezogen.

Da solche Wege aber sehr lange (ca.10-15Jahre) und mit einem unsicheren Ausgang beschriftet werden müssen, haben wir davon Abstand genommen.

Bis zum Ausgang des Verfahrens darf dann der Weg nicht mehr angefasst und verändert werden. In dem Punkt waren wir uns einig: damit ist den Anwohnern nicht geholfen.

Das Planungsbüro hat einen Vergleich empfohlen. Nach vielem Für und Wider sind wir der Empfehlung gefolgt.

Für die Fa. STRABAG fallen Geräte- und Lohnleistungen an, die Gemeinde trägt die Materialkosten. Das Planungsbüro unterstützt die Gemeinde mit einer Spende.

Im Ergebnis heißt das, dass noch im Herbst 6 Straßeneinläufe und 15 Leitpfosten gesetzt werden und im Frühling (bis Mai) die mangelhafte Schwarzdecke eine neue Schicht bekommt.

Unstrittig ist, dass die Gewährleistung für die Baufirma STRABAG bestehen bleibt.

### Vorankündigung:

#### Weihnachts-Konzert des Landespolizeiorchesters



Wir freuen uns darauf, am 05.12. dieses Jahres zum 15. Mal das Landespolizei-Orchester Schwerin bei uns in der Turnhalle in Niepars um 19:00Uhr zum Weihnachtskonzert begrüßen zu können. Wie immer hoffen wir auf viele Gäste und würden uns freuen, auch Sie willkommen zu heißen!

Es wird ein geringer Eintrittspreis von 7,00EUR erhoben, der es vielen Besuchern möglich machen sollte, einen vorweihnachtlichen Genuss zu erleben.

Ich bin davon überzeugt, dass die Musikerinnen und Musiker es in diesem Jahr wieder schaffen, uns in die richtige Weihnachtsstimmung zu versetzen.

Wir würden uns sehr darüber freuen, auch viele Gäste aus anderen Gemeinden und aus der Hansestadt begrüßen zu könnten.

Für die typischen Weihnachtsgetränke wird auch in diesem Jahr wieder gesorgt.

In Ausnahmefällen kann unser Gemeindebus nach vorheriger Anmeldung innerhalb der Gemeinde den Transport übernehmen. Interessenten melden sich bitte rechtzeitig bei mir unter der Telefonnummer 038321/286.

#### Vorankündigung Seniorenweihnachtsfeier



Wie Sie dem Bild entnehmen können, sind wir schon mitten in den Vorbereitungen der Seniorenweihnachtsfeier. Der Ausschuss hat getagt, die Aufgaben sind verteilt. Viele fleißige Helfer bereiten die Weihnachtsfeier vor. Sie findet am 7. Dezember um 14:00 Uhr in der Freizeithalle in Niepars statt.

Im Namen der Gemeindevertretung lade ich alle Seniorinnen und Senioren unserer Gemeinde recht herzlich ein. Wir freuen uns auf Ihr Kommen. Für die Unterhaltung sorgen Ilka und Franz und die fröhlichen Senioren unter Regie von Frau Edeltraud Sieminewski und Frau Simone Brückner. Transporte melden Sie bitte bei mir unter der Telefonnummer 038321/286 an.

**Ihre Bürgermeisterin**  
**Bärbel Schilling**

---

## Gemeinde Wendorf

---

**Amt Niepars**  
**Die Amtsvorsteherin**

### Bekanntmachung

#### Die Gemeindevertretung Wendorf hat in ihrer Sitzung am 18.09.2013 beschlossen:

Bauleitplanung der Gemeinde Sundhagen, Stand Juli 2013  
Vorentwurf des Bebauungsplanes Nr. 10 „Biomethananlage Wilmshagen“

hier: frühzeitige Beteiligung der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange gemäß § 2 Abs. 2 BauGB i.V. mit § 4 Abs. 1 BauGB

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Wendorf hat keine Anregungen und Hinweise zu den Entwürfen der städtebaulichen Planungen der Gemeinde Sundhagen.

Bedenken werden somit nicht erhoben.

Abstimmungsergebnis: 7/5/5/-/-/

**Beschluss-Nr.: 156-34/13**

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Wendorf beschließt die Eilentscheidung des Bürgermeisters, dass die Bauleistung „Wegbau Waldweg in Neu Lüdershagen - 1. und 2. Bauabschnitt“ an eine Firma aus Greifswald vergeben wird.

Abstimmungsergebnis: 7/5/5/-/-/

**Beschluss-Nr.: 157-34/13**

Die Gemeindevertretung Wendorf beschließt den Verkauf einer Teilfläche Flurstück 61/7, Flur 1, Gemarkung Lüssow an eine Firma aus Stralsund.

Abstimmungsergebnis: 7/5/5/-/-/

**Beschluss-Nr.: 158-34/13**

**Diese Beschlüsse wurden an den Bekanntmachungstafeln ausgehängt.**

Niepars, 21.10.2013

Im Auftrag  
**Papke**

---

## Gemeinde Zarrendorf

---

**Amt Niepars**  
**Die Amtsvorsteherin**

### Bekanntmachung

#### Die Gemeindevertretung Zarrendorf hat in ihrer Sitzung am 08.10.2013 beschlossen:

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Zarrendorf beschließt die I. Satzung zur Änderung der Hauptsatzung der Gemeinde Zarrendorf.

Abstimmungsergebnis: 10/7/7/-/-/

**Beschluss-Nr.: 152-37/13**

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Zarrendorf beschließt die Übernahme von Serviceleistungen durch die REWA GmbH für die Reinigung der Straßeneinläufe und Verwertung der Sinkkästenrückstände.

Abstimmungsergebnis: 10/7/7/-/-/

**Beschluss-Nr.: 153-37/13**

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Zarrendorf erteilt zu einem Bauantrag eines Einfamilienhauses, Gemarkung Zarrendorf das gemeindliche Einvernehmen.

Abstimmungsergebnis: 10/7/7/-/-/

**Beschluss-Nr.: 154-37/13**

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Zarrendorf erteilt zu einem Bauantrag eines Einfamilienhauses, Gemarkung Zarrendorf das gemeindliche Einvernehmen.

Abstimmungsergebnis: 10/7/7/-/-/

**Beschluss-Nr.: 155-37/13**

**Diese Beschlüsse wurden in den Bekanntmachungstafeln ausgehängt.**

Niepars, 15.10.2013

Im Auftrag  
**Bramsen**

## Informationen des Amtes und der Gemeinden

#### Bekanntmachung des Amtes Niepars

#### Folgende Grundstücke stehen zum Verkauf:

- |                 |   |
|-----------------|---|
| Buschenhagen    | - 5 Bauplätze 1.205 - 1.350 qm,<br>20,00 €/qm,<br>Zukauf Gartenland<br>1,50 €/qm möglich, gelegen an der Kurzen Straße/Langen Straße,<br>- Grundstück ca. 2.000 qm bebaut mit Dorfgemeinschaftshaus                           |
| Zühlendorf      | - 2 Bauplätze ca. 860 qm, Kaufpreis 42,00 €/qm  |
| Niepars         | - neu erschlossene Eigenheimbauplätze in Verlängerung Wohngebiet westlich der Gartenstraße Kaufpreis 37,00 €/qm, Erwerb über Erbbaurecht möglich mit 4 % Jahreszins<br>- Eigenheimbauplatz 835 qm gelegen an der Gartenstraße |
| Zansebuhr       | - 1 Eigenheimbauplatz ca. 1.000 qm gelegen an der Dorfstraße  |
| Neu Lüdershagen | - Eigenheimbauplatz im Wohngebiet 925 qm  |
| Steinhagen      | - Eigenheimbauplatz bis ca. 2.000 qm  |
| Zimkendorf      | - Eigenheimbauplatz ca. 849 qm  |
| Langendorf      | - bebautes Grundstück ca. 2500 qm mit Mehrzweckgebäude, Kaufpreis 350.000,00 € VHB  |

#### Verpachtungen:

- |                 |   |
|-----------------|---|
| Groß Kordshagen | - Kleingärten in der Größe von ca. 300 qm |
| Grün Kordshagen | - Fläche 5.800 qm                         |

Weiterhin werden im Amtsbereich angeboten in:

- Duvendiek - eine 11.795 qm große Fläche  
 Niepars - Grundstück 1.710 qm gelegen an der Gartenstraße  
 - Wohngebiet, vollerschlossene Baugrundstücke  
 - 4 Baugrundstücke ca. 900 qm an der Gartenstraße  
 - Grundstück 494 qm, bebaut mit 2-Familien-Haus je ca. 100 qm Wohnfläche, am Parkweg  
 - 7 Eigenheimbauplätze 500 - 900 qm erschlossen, gelegen an der Neuen Straße, auch insgesamt zu verkaufen  
 - 4 Baugrundstücke, gelegen an der Neuen Straße, Ringstraße und Schwarzer Weg  
 Pantelitz - Baugebiet Pantelitz erschlossen  
 Bauplätze von 475 - 1.360 qm  
 Bungalowbau möglich  
 Zimkendorf - vollerschlossene Baugrundstücke, 550 qm  
 Steinhagen - Wohnpark am Schusterteich  
 vollerschlossenes Baugrundstück 437 qm  
 Lassentin - Grundstück 1.500 qm mit sanierungsbedürftigen Gebäude  
 (300 qm Grundfläche, Flachbau)  
 Baugrundstück 4.789 qm  
 Berthke - Grundstück 5.720 qm zum Teil  
 Zarrendorf - Bauland, gelegen an der Waldstraße  
 - Wohngebiet „Am Feldweg“  
 - 3 Acker-/Grünlandflächen 5.273 qm, 5.588 qm und 5.230 qm  
 - Grundstück ca. 1.600 qm, Bauland, gelegen an der Kirchstraße  
 - Grundstück 602 qm gelegen an der Waldstraße 5.000,00 € VHB  
 - Grundstück gelegen am Katharinenberg 1.730 qm  
 bebaut mit Doppelhaushälfte  
 Langendorf - Kleingarten Größe 700 qm mit massiver Laube, Wasser- u. Elektroanschluss

**Gewerbegebiete** voll erschlossen

- **Groß Lüdershagen** unvermessen förderfähig 18,40 €/qm  
nicht förderfähig 32,20 €/qm
- **Langendorf** 3.000 - 14.000 qm teilbar förderfähig 12,00 €/qm  
nicht förderfähig 18,00 €/qm
- **Martensdorf 3.700 - 6.500 qm Kaufpreis 23,00 €/qm**

**Bei Werbung von Investoren für das Gewerbegebiet in Groß Lüdershagen mit Abschluss Kaufvertrag wird eine Erfolgsprovision von 3 % gezahlt.**

Grundstückserwerb auch über die Auktionshäuser möglich, der Katalog, wenn von den Auktionshäusern zugesandt, kann im Amt Niepars eingesehen werden.

Interessenten melden sich bitte im Amt Niepars, Liegenschaften oder Tel. 038321 66145/Fax 038321 66161.

## Information des Ordnungsamtes

Jahreszeitlichbedingt ist wieder mit Laub auf den Gehwegen, besonders jedoch in der Straßenrinne zu rechnen. In diesem Zusammenhang wird auf die Straßen- und Reinigungssatzung der Gemeinden verwiesen.

Auf Grundstücksbreite sind zu reinigen:

- Gehwege, einschließlich der gleichzeitig als Radweg ausgewiesenen Gehwege
- Radwege, Trenn- Baum- und Parkstreifen sowie sonstige zwischen dem anliegenden Grundstück und der Fahrbahn gelegene Teile des Straßenkörpers
- der Bordstein und die Straßenrinne.

Beim Reinigen der Straßenrinne ist darauf zu achten, dass der anfallende Unrat nicht in die Einlaufschächte (Gullys) gelangt, damit bei Regen das anfallende Wasser ordnungsgemäß abfließen kann.

Zur Reinigung gehört auch, dass von den Grundstücken ragende Hecken, Sträucher, Büsche und Astwerk zu keiner Behinderung führen. Weiterhin weise ich auf ein besonderes Problem, nämlich auf das Freischneiden der Straßenlampen hin. Es reicht nicht aus, die Lampen nur soweit freizuschneiden, dass Äste und Zweige die Lampe nicht beschädigen können, sondern es muss großräumig feigeschnitten werden, damit die Straßen und Wegflächen soweit wie möglich ausgeleuchtet werden.

Dank sei an dieser Stelle allen Eigentümern und Hausverwaltern gesagt, die kontinuierlich und gewissenhaft für Ordnung und Sauberkeit in ihrem Wohnumfeld sorgen.

Heidrun Orlowski

**Ordnungsamt**

# ANGLERVEREIN

## Groß Kordshagen

### Mitteilung – Kassierung

-----

## Angelberechtigung

### Küste (Bodden)

# +14,- €

## Gesamt – Neu ab 2014: 40,- €

-----

Bei Fragen: unter bekannter Handy-Nr. melden

## Hundezählung 2013/2014

Das Amt Niepars führt Kontrollen für eine Hundebestandsaufnahme durch und weist nochmals darauf hin, dass Hunde die das Alter von drei Monaten erreicht haben, anzumelden sind, auch Hof- und Wachhunde! Werden bei der Hundebestandsaufnahme nicht versteuerte Hunde festgestellt muss der Halter mit einer rückwirkenden Festsetzung der Steuer und einem Bußgeld rechnen.

Fanny Heinig  
**Steueramt**

**Hundesteuer-Anmeldung**

Name, Vorname: \_\_\_\_\_

Anschrift: \_\_\_\_\_

Ich halte seit: \_\_\_\_\_ Hund/Hunde

Alter bei Anschaffung: \_\_\_\_\_

Rasse: \_\_\_\_\_

Farbe: \_\_\_\_\_

Geschlecht: \_\_\_\_\_

Wurftag : \_\_\_\_\_

Name des Hundes: \_\_\_\_\_

Markennummer: \_\_\_\_\_

**Einzugsermächtigung:**

Zur Abbuchung der Hundesteuer von meinem Konto erteile ich dem Amt Niepars die Einzugsermächtigung von meinem Konto. Die Einzugsermächtigung ist stets widerruflich

IBAN (max. 22 Stellen): \_\_\_\_\_  
(steht auf Kontoauszug)

BIC (8 od. 11 Stellen): \_\_\_\_\_  
(steht auf Kontoauszug)

Kreditinstitut: \_\_\_\_\_

Kontoinhaber: \_\_\_\_\_

Ich bestätige die Richtigkeit und Vollständigkeit der vorherstehenden Angaben. Ich bin damit einverstanden, dass meine Daten an das Ordnungsamt für die Hundehalterverordnung weitergegeben werden.

\_\_\_\_\_  
(Datum) (Unterschrift)

Frau Christel Gappa	am 13.12.	zum 71. Geburtstag
Frau Susanne Faust	am 23.12.	zum 74. Geburtstag
Herrn Jörg Fischer	am 30.12.	zum 70. Geburtstag

### Neu Bartelshagen OT Lassentin

Frau Anneliese Fritz	am 21.12.	zum 85. Geburtstag
Frau Christel Krüger	am 23.12.	zum 73. Geburtstag

### Niepars

Frau Irmgard Radszuweit	am 02.12.	zum 79. Geburtstag
Frau Gisela Nemitz	am 07.12.	zum 75. Geburtstag
Frau Edith Paetow	am 08.12.	zum 78. Geburtstag
Frau Ehrentraut Scheefeldt	am 11.12.	zum 85. Geburtstag
Herrn Günter Bork	am 12.12.	zum 73. Geburtstag
Herrn Willi Radszuweit	am 14.12.	zum 83. Geburtstag
Frau Hildegard Pilarsky	am 21.12.	zum 97. Geburtstag
Herrn Werner Schreiber	am 25.12.	zum 80. Geburtstag
Frau Erika Kühl	am 26.12.	zum 80. Geburtstag
Frau Traute Puls	am 27.12.	zum 72. Geburtstag
Herrn Ernst Rüdiger	am 27.12.	zum 77. Geburtstag
Herrn Heinz Wiese	am 29.12.	zum 78. Geburtstag

### Niepars OT Duvendiek

Herrn Rudi Vollert	am 24.12.	zum 78. Geburtstag
--------------------	-----------	--------------------

### Niepars OT Martensdorf

Herrn Wilfried Schumacher	am 03.12.	zum 70. Geburtstag
Herrn Wilfried Augustin	am 09.12.	zum 70. Geburtstag

### Niepars OT Obermützkow

Herrn Manfred Löbke	am 06.12.	zum 73. Geburtstag
Frau Irmgard Lass	am 14.12.	zum 74. Geburtstag
Herrn Ferdinand Lass	am 15.12.	zum 81. Geburtstag

### Niepars OT Zansebuhr

Herrn Hans-Dieter Moser	am 05.12.	zum 75. Geburtstag
Herrn Gerhard Jonas	am 08.12.	zum 89. Geburtstag
Herrn Eitel Draheim	am 20.12.	zum 82. Geburtstag
Frau Christel Felgenhauer	am 20.12.	zum 73. Geburtstag
Frau Brigitte Moser	am 24.12.	zum 75. Geburtstag

### Pantelitz

Herrn Emil Wanitschke	am 06.12.	zum 86. Geburtstag
Frau Gerda Splinter	am 08.12.	zum 81. Geburtstag
Frau Ella König	am 13.12.	zum 83. Geburtstag
Frau Erika Leistikow	am 19.12.	zum 77. Geburtstag
Herrn Lothar Löschke	am 26.12.	zum 73. Geburtstag

### Pantelitz OT Zimkendorf

Frau Elfriede Pillnick	am 07.12.	zum 84. Geburtstag
Frau Christa Kuphal	am 09.12.	zum 73. Geburtstag
Herrn Karl-Heinz Kuphal	am 20.12.	zum 78. Geburtstag
Herrn Hans Voelkner	am 31.12.	zum 81. Geburtstag

### Steinhagen

Frau Margrit Gränert	am 04.12.	zum 72. Geburtstag
Frau Brigitte Amann	am 07.12.	zum 75. Geburtstag
Frau Friedchen Schwandt	am 19.12.	zum 75. Geburtstag
Frau Emma Smolka	am 24.12.	zum 80. Geburtstag
Herrn Eberhard Lenz	am 29.12.	zum 76. Geburtstag

### Steinhagen OT Krummenhagen

Frau Lotte Müller	am 04.12.	zum 93. Geburtstag
Herrn Jürgen Schaffranek	am 25.12.	zum 72. Geburtstag

### Steinhagen OT Negast

Frau Christel Bookhagen	am 03.12.	zum 90. Geburtstag
Frau Waltraud Förster	am 03.12.	zum 76. Geburtstag
Herrn Hans Liebert	am 03.12.	zum 81. Geburtstag
Frau Grete Tauchmann	am 03.12.	zum 71. Geburtstag

## Wir gratulieren

# Altersjubilare

### Groß Kordshagen

Herrn Horst Grewe	am 17.12.	zum 80. Geburtstag
Herrn Manfred Zitzow	am 17.12.	zum 78. Geburtstag

### Jakobsdorf

Frau Ingeborg Schröder	am 01.12.	zum 81. Geburtstag
Herrn Ernst-Otto Köhler	am 05.12.	zum 73. Geburtstag
Frau Lisbeth Timm	am 18.12.	zum 94. Geburtstag

### Jakobsdorf OT Berthke

Herrn Dieter Kolberg	am 04.12.	zum 73. Geburtstag
----------------------	-----------	--------------------

### Jakobsdorf OT Nienhagen

Herrn Heinrich Funke	am 16.12.	zum 81. Geburtstag
Frau Rosalia Bähr	am 23.12.	zum 79. Geburtstag
Herrn Gerhard Voß	am 31.12.	zum 82. Geburtstag

### Kummerow OT Kummerow Heide

Herrn Rudolf Piehl	am 04.12.	zum 75. Geburtstag
Herrn Willi Schmidt	am 11.12.	zum 76. Geburtstag
Herrn Gerhard Paepke	am 15.12.	zum 80. Geburtstag

### Lüssow OT Langendorf

Herrn Artur Weiß	am 01.12.	zum 77. Geburtstag
Herrn Hans Steinhardt	am 11.12.	zum 73. Geburtstag



Herrn Johannes Schumann	am 05.12.	zum 94. Geburtstag
Frau Ina Rohde	am 09.12.	zum 91. Geburtstag
Frau Lucie Schulz	am 10.12.	zum 89. Geburtstag
Herrn Rudi Beug	am 13.12.	zum 84. Geburtstag
Frau Dietlind Mehnert	am 16.12.	zum 75. Geburtstag
Frau Anneliese Ring	am 16.12.	zum 83. Geburtstag
Herrn Benno Hoffmann	am 17.12.	zum 85. Geburtstag
Herrn Lothar Olonschek	am 18.12.	zum 70. Geburtstag
Frau Lieselotte Klich	am 19.12.	zum 85. Geburtstag
Frau Ingrid Diewock	am 20.12.	zum 76. Geburtstag
Herrn Bernd Eichhorst	am 20.12.	zum 70. Geburtstag
Herrn Peter Guse	am 20.12.	zum 72. Geburtstag
Frau Ilse Küster	am 20.12.	zum 75. Geburtstag
Frau Erna Kiebusch	am 21.12.	zum 90. Geburtstag
Herrn Otto Rath	am 22.12.	zum 94. Geburtstag
Herrn Eckhardt Dehn	am 23.12.	zum 74. Geburtstag
Herrn Dr. Klaus Schulz	am 24.12.	zum 83. Geburtstag
Frau Dr. Regina Ludwig	am 26.12.	zum 73. Geburtstag
Frau Gertrud Block	am 29.12.	zum 89. Geburtstag
Frau Waltraud Lehmann	am 31.12.	zum 84. Geburtstag
Frau Renate Olonschek	am 31.12.	zum 73. Geburtstag
Frau Ilse Schwarz	am 31.12.	zum 81. Geburtstag

### Wendorf

Herrn Hubert Laurenz	am 11.12.	zum 75. Geburtstag
----------------------	-----------	--------------------

### Wendorf OT Groß Lüdershagen

Herrn Erwin Semrau	am 23.12.	zum 84. Geburtstag
--------------------	-----------	--------------------

### Wendorf OT Neu Lüdershagen

Frau Hedwig Meier	am 15.12.	zum 85. Geburtstag
-------------------	-----------	--------------------

### Zarrendorf

Frau Ottilie Kreitlow	am 01.12.	zum 80. Geburtstag
Frau Eva Nucklies	am 01.12.	zum 88. Geburtstag
Frau Brigitte Kranz	am 04.12.	zum 74. Geburtstag
Herrn Jürgen Genzmann	am 06.12.	zum 79. Geburtstag
Herrn Fredie Frieberg	am 13.12.	zum 74. Geburtstag
Frau Inge Hannemann	am 13.12.	zum 74. Geburtstag
Herrn Rüdiger Wagner	am 18.12.	zum 70. Geburtstag
Herrn Adolf Adler	am 20.12.	zum 79. Geburtstag
Frau Käte Hellwig	am 26.12.	zum 77. Geburtstag

## Kultur und Freizeit

### DANKE, DANKE, DANKE

Am 17. August 2013 fand unser 6. Seniorentreffen am Gemeindezentrum in Lassentin statt.

Bei schönem Wetter trafen sich viele Senioren der benachbarten Gemeinden bei Kaffee und selbst gebackenen Kuchen zu einem gemütlichen Nachmittag.

Ein Höhepunkt des Nachmittags war das kulturelle Programm der Senioren des betreuten Wohnens in Niepars, unter der Leitung von Edeltraud Siminewski. Alle hatten viel Freude an den Gedichten, Liedern und dem Sketch. Dafür nochmals herzlichen Dank.

Auch an die vielen Helfer, die unermüdlich wirkten (Kaffee kochen, Kuchen schneiden und auftragen, Geschirr abräumen und alles abwaschen) sagen wir ein großes Dankeschön.

Danke auch an DJ Sven, der uns mit Musik durch den Nachmittag begleitete und zum Tanzen aufforderte.

Alle Jahre wieder steht Detlef am Grill und bietet leckere Bratwurst an.

Bedanken möchten wir uns auch bei den Bürgermeistern Bärbel Schilling, Horst Badendieck und Jörg Zimmermann, die uns mit Rat und Tat zur Seite stehen.

Auch 2014 werden wir wieder ein Seniorentreffen organisieren, hierfür ist der 9. August 2014 geplant.

Bis dahin wünschen wir allen beste Gesundheit und ein fröhliches Wiedersehen.

### Ihre Mitstreiter

**Christa Nowack und Sabine Wojciechowski**



# 50

## Ehejubilare

### zum 50. Hochzeitstag

am 07.12.

Herrn Paul und Frau Bärbel Schmidt  
aus Niepars

### zum 50. Hochzeitstag

am 14.12.

Herrn Wolfgang und Frau Ingrid Behling  
aus Zarrendorf

### zum 50. Hochzeitstag

am 28.12.

Herrn Peter und Frau Erika Schröder  
aus Steinhagen OT Negast



## Kinderweihnachtsfeier

Die Gemeindevertretung lädt alle Kinder recht herzlich am

Sonntag, 01.12.13

ab 15.00 Uhr



in den Landgasthof Zarrendorf ein .

Weihnachtsgebäck, Kakao  
Weihnachtsmann

### !!! Kinderdisco !!!

Der Weihnachtsmann bittet alle Eltern ein Päckchen im Wert von 5,00€ mit Namen bis zum 01.12. im Landgasthof abzugeben.

## !!! Seniorenweihnachtsfeier !!!

Die Gemeindevertretung Zarrendorf lädt recht herzlich am

Mi , 11.12.13 um

14.30 Uhr



in den Landgasthof Zarrendorf ein.





**WEIHNACHTSMARKT  
NEGAST**

*Sonnabend, 7. Dezember 2013  
14.00 - 19.00 Uhr  
in und vor der Uwe-Brauns-Sporthalle*

*Zu Gast: Partnergemeinde Hambergen  
mit niedersächsischen Spezialitäten.*

**Eröffnung des Weihnachtsmarktes  
14.00 Uhr**

*mit einem Trompetensolo und anschließenden  
Worten des Bürgermeisters und des Weihnachtsmannes*

**Der Weihnachtsmann ist bei uns:  
14.00 - 14.30 Uhr und wieder ab 16.30 Uhr**

**„Strela-Frauenchor“ aus Stralsund mit Weihnachtsliedern  
15.00 - 16.00 Uhr**

**Die „Märchenfee“ liest vor:  
Märchen und Weihnachtsgeschichten  
für kleine und große Kinder  
zu jeder vollen Stunde**

**... und ganzzeitlich  
14.00 - 19.00 Uhr**

**Bastelstraße: Kinder fertigen selbst kleine Geschenke**

**weihnachtliche Verkaufsstände: Geschenkideen  
und Handgefertigtes (nicht nur) zum Fest**

**köstliche Leckereien und Spezialitäten  
für Ihr leibliches Wohl**

**musikalische Begleitung: „Gänthi“ aus Steinhagen**

**Der Erlös der diesjährigen Tombola kommt einem guten Zweck zugute.**





**Lasst die  
Drachen  
steigen**

**Viele Drachen sind über den Sportplatz von Steinhagen geflogen.**

Die CDU-Ortsgruppe von Steinhagen und der Landtagsabgeordnete Dietmar Eifler sagen Danke, allen an der Organisation Beteiligten und den Sponsoren für die gelungene „mehr Generationsveranstaltung“ am 03. Oktober auf dem Sportplatz von Steinhagen.

Die Hauptakteure waren jedoch die vielen Kinder mit ihren selbstgebastelten Drachen.

Aber nicht nur die Kinder, sondern auch die Eltern und Großeltern freuten sich über die Preise die es für ihre schönen Drachen gegeben hat.

Hanni Grabs und ihre Eltern können sich über einen Rundflug über unsere Region vom Flughafen Barth aus freuen.

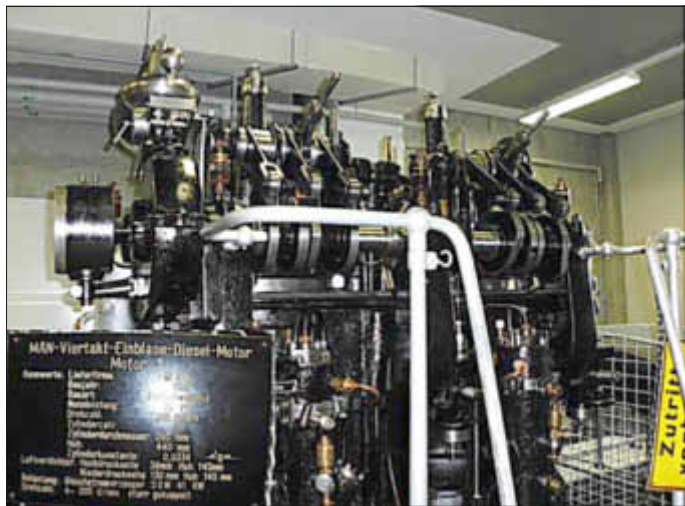
Wer jedoch ohne Preis nach Hause gegangen ist, hatte einen schönen Nachmittag auf dem Sportplatz verbracht.

S. Masur  
CDU-Ortsgruppe Steinhagen.

**CDU Gemeindeverband Niepars-Altenpleen  
Herbstausflug 2013**

Zu einem Herbstausflug an der Marinetechnikschule Parow hatte der CDU Gemeindeverband Niepars-Altenpleen am 01. Oktober 2013 seine Mitglieder und interessierte Bürger eingeladen.





Der Kommandeur der Marinetechnikschule Herr Kapitän zu See Rahner und die Abteilung Presse- und Öffentlichkeitsarbeit hatte ein interessantes und kurzweiliges Programm zusammengestellt.

Dies begann mit der Überfahrt auf einer Barkasse vom Ozeaneum der Hansestadt Stralsund zum Marinehafen Parow.

Die Besichtigung der Schiffsmotoren- und Waffentechnikhallen war für alle Teilnehmer sehr spannend und informativ. Wir konnten uns von der praxisnahen Ausbildung an moderner Technik überzeugen, sahen aber auch den über 100jährigen "Marine-Opä" (den weltweit ältesten noch laufenden MAN-Diesel).

...von wegen "Frauen haben kein Interesse an Technik!"

Während des Mittagessens im Trio-Gebäude gab es die Möglichkeit zu dem einen oder anderen Gespräch und weiteren Infos über die Geschichte der Marinetechnikschule.

Bei herrlichem Sonnenschein, lecker Kuchen und einem heißen Kaffee aus dem Trio-Gebäude konnten wir dann die Rückfahrt auf dem Strelasund so richtig genießen. Wir werden diesen Tag in guter Erinnerung behalten und Einige von uns haben sich schon den Termin für den nächsten Tag der offenen Tür in der MTS vorgemerkt. Ein besonderer Dank gilt natürlich den Leitern der besichtigten Ausbildungshallen für die interessanten Führungen, dem Trio-Team, dem Pressebootsmann für die MTS Hauptbootsmann Nicole Kubsch und Oberstabsbootsmann Thomas Reichenbach mit seinem Team!

Dirk Hauschild

**-Vorsitzender CDU Gemeindeverband Niepars-Altenpleen-**



Klasse 3 in Starkow beim Baumabdruck



Jonas an der Station mit dem Förster



Klasse 3b in der Holländer Mühle Steinhagen



Eine erlebnisreiche Woche  
 Am 16.9.13 waren wir in Marlow. Dort war es sehr schön. Dort habe ich mir eine Kette gekauft. Die Wällemuffen waren sehr süß.  
 Am 18.9.13 waren wir in Starkow. Wir haben dort mit Kohle unsere Hände beschmiert. Dann haben wir uns ein Blatt Papier genommen und es an die Rinde eines Baumes gedrückt und mit unseren Kohlehänden die Rinde abgekratzt. Dann sind wir rein gegangen und haben unsere Bilder gestaltet.  
 Am 19.9.13 ist unsere Klasse zur Mühle Steinhagen gewandert. Wir waren in der Mühle drinnen. Mir wurde ein bisschen schlecht, als ich gehört habe, dass die Haube der Mühle einfach locker drauf gesteckt wurde.  
 von Mlle Krause

Vogelpark Marlow  
 Am 16.9.2013 fuhren alle Schüler aus Schönbrunn nach Marlow. Es war leider ein sehr regneriger Tag. Die Loris haben um 11:00 von der Hand gefressen. Die Fliegenhaie, der Adler und Eulen hatten uns sehr gefallen. Die Spielplätze fanden wir sehr toll, besonders den Kletterpark. Wir waren überrascht Kängurus im Vogelpark Marlow zu sehen. Es war ein schöner Tag trotz des Regens.  
 von Dominik John



Klasse 3b bei den Loris



**Schul- und Kitnachrichten**

**Von Estlands Küste nach Mecklenburg Vorpommern**

**Sprachassistentin unterrichtet an der Regionalen Schule in Niepars**

„Es ist fast so wie bei uns zu Hause“, berichtet die 23-jährige Aet Möllits aus der estnischen Küstenstadt Pärnu und denkt dabei besonders an die Ostsee, die Urlauber und die Natur. Seit fast drei Monaten ist die junge Frau nun als Austauschassistentin, vermittelt über das „Comenius-Programm für lebenslanges Lernen“, an der Prof.-Gustav-Pflugradt-Schule in Niepars tätig. Sie spricht fließend Englisch und kann so die Schülerinnen und Schüler beim Erlernen der ersten Fremdsprache tatkräftig unterstützen. An der Schule ihrer Heimatregion lernen ungefähr doppelt so viele Schüler wie in Niepars, aber gerade die kleinen Klassen

und die überschaubare Schulstruktur gefallen Frau Möllits besonders gut. Die Schüler sind aufgeschlossen und interessiert und freuen sich über die freundliche und abwechslungsreiche Art des Unterrichtens, wenn die angehende Lehrerin vor der Klasse steht. Bereits im nächsten Jahr möchte Aet Möllits ihr Lehramtsstudium in Estland erfolgreich abschließen. Sie studiert die Fächer Biologie und Chemie und assistiert neben dem Englischunterricht vorrangig in ihrem Fachbereich. „Für meine Ausbildung ist es von großem Vorteil, dass ich beim Experimentieren helfe und im Englischunterricht eigene Stundenabschnitte übernehme. Außerdem lerne ich viel über den Umgang mit den Schülern verschiedener Altersstufen“, äußert sich Frau Möllits zu ihrem Einsatz an der Nieparser Schule. Auch wenn sie mehr als eintausend Kilometer von zu Hause weg ist, kam noch kein Heimweh auf, denn in ihrer Freizeit treibt sie viel Sport und nahm sogar voller Begeisterung an der 12-Kilometer-Strecke des Rügenbrückenlaufs teil. Was passt besser zu einer sportbegeisterten Schule, als eine sportliche Assistentin, die auch die Schüler motivieren möchte, aktiv zu sein. Alle, die Lust auf Aerobic haben, treffen sich dienstags in der achten Stunde zu ihrem Kurs.

**Beate Berndt**



**20 Jahre Jugendhaus Storchennest**

Zu diesem Jubiläum hat die Kita „Storchenkinder“ in Niepars am 26. Oktober 2013 zum Kita-Fest eingeladen. Natürlich standen an diesem Nachmittag die Kinder im Mittelpunkt des Festes. Sie machten bei kleinen angebotenen Aktivitäten mit, wie Dosen werfen, Bogenschießen, Eierlauf und beim Basteln. Das Schminken war wie immer sehr beliebt und somit die Wartezeit etwas länger. Herzlichen Dank an Frau Framke für die Unterstützung. In der Zwischenzeit konnten die Besucher sich mit Tee, Kaffee und frischen Waffeln stärken. Nach einer Stunde Spiel und Spaß bei sonnigem Herbstwetter kam die Feuerwehr vorzufahren und die kleinen Gäste waren außer sich vor Freude,

weil sie wussten was bevorstand. Der beliebte Laternenumzug. Doch bevor es losgehen konnte, haben die Kleinen und Großen gemeinsam das Laternenlied gesungen. Wir bedanken uns bei Frau Banaszkiwicz für die musikalische Begleitung mit der Gitarre.

Nach dem Rundgang mit der Laterne ließen die Besucher des Kita-Festes den Abend am Lagerfeuer mit Bockwurst, Bratwurst, Stockbrot, Tee oder Glühwein ausklingen.

Zudem hielt die Jugendfeuerwehr eine Überraschung für uns bereit und entzündete diese. Zum Vorschein kam eine „20“ anlässlich des Jubiläums.

Besonderer Dank gilt Herrn Wedig und den Mitgliedern der Freiwilligen Feuerwehr Niepars, dem Team um Herrn Güldner, Frau Tandler und Herrn Müller für die Unterstützung bei der Versorgung des leiblichen Wohles.

#### Die Erzieher der Kita „Storchenkinder“



#### Bastelaktion in der Sparkasse Niepars

Am Vormittag des 30. Oktober 2013, dem Weltspartag, waren die Vorschulkinder der Kita „Storchenkinder“ zum Basteln in die Sparkassen-Filiale in Niepars eingeladen.

Dort standen beim Eintreffen bereits zwei nett gedeckte Tische, mit Naschereien, Knabbereien und Trinkpäckchen, für die Knirpse bereit. Zudem hatte jedes Kind die Möglichkeit eine Holzblume und ein Sparschwein bunt zu gestalten.

Die Kinder gaben zwischendurch ein paar Herbstlieder zum Besten. Wir bedanken uns bei Frau Albrecht für die nette Betreuung, Unterstützung und den tollen Vormittag.

Die Vorschulkinder der Kita „Storchenkinder“ und Frau Krüger

#### Erlebnisreiche Herbstferien im Abtshäger Hort

Viele tolle Sachen konnten die Hortkinder des Vereins „Lebensräume“ e.V in Abtshagen erleben. Mit dem Aufstellen eines gemeinsamen Essenplans begann alles. Am Montag besuchten wir den Franzburger Klostersgarten mit der Galerie und die Hellberge wo wir uns so richtig austoben konnten.

An den nächsten 2 Tagen kochten wir unser Mittag selbst, was uns großen Spaß gemacht hatte. Mit verschiedenen Spiel- und Bastelangeboten verspürten wir keine lange Weile. Auf den Donnerstag hatten sich schon alle Kinder sehr gefreut.

Wir fuhren ins Meereskundemuseum, wo wir über die Vielfalt der Meeresbewohner staunten. Carla, Josefine, Bruno und Kimberly konnten sich von der Experimentierstrecke kaum trennen. Sie versuchten eine Büroklammer schwimmen zu lassen oder die Schallwellen eines Wals mit Hilfe einer Stimmgabel und

einem Glas Wasser nachzumachen. Hier erfuhren wir auch wie ein Gummibärchen in einem Glas schwimmen kann.



Nach diesem tollen Vormittag ging es zu MC Donalds, wo wir unser Menü selbst kauften. Am Freitag besuchten wir die Kirche in Abtshagen. Frau Kruse erwartete uns bereits. Sie erzählte uns viele interessante Dinge über die Kirche. Einige Kinder von uns waren das erste Mal in einer Kirche und verglichen sie mit einem Schloss. Wir staunten wie groß und schön sie innen ist. Dann wurden wir ins Pfarrhaus von Frau Kruse eingeladen, wo schon ein kleiner Snack für uns bereit stand. Jeder von uns malte nun ein Bild mit dem schönsten Erlebnis von der Kirche. Es wurden richtige kleine Kunstwerke, die wir im Pfarrhaus aufhängten. Danach mussten wir uns von Frau Kruse verabschieden und bedankten uns für die tolle Führung. Am letzten Tag

backten wir zum Mittag Eierkuchen für uns, die total lecker waren. Alle Hortkinder können sagen, dass es tolle Ferien waren und dass wir uns schon auf die nächsten freuen.

**Ferienkinder und das Hortteam „bewegter Freizeithort“ Abtshagen**

## Kirchliche Nachrichten

### Kirchengemeinde Pütte - Niepars

Im November/Dezember 2013

#### Gottesdienste:

17.11.	10.00 Uhr	Pütte	Gottesdienst zum Volkstrauertag
20.11.			
Buß- u. Bettag	19.00 Uhr	Pütte	Andacht in der Kirche
24.11.	09.30 Uhr	Niepars	Abendmahlsgottesdienst zum Ewigkeitssonntag mit Gedenken der Verstorbenen, Verabschiedung von G. Ottensmeier von der Orgel
30.11.	16.00 Uhr	Pütte	Bläsermusik zum Advent
01.12.	16.00 Uhr	Niepars	Meditation zum 1. Advent mit Christenlehrekindern
08.12.	09.30 Uhr	Niepars	Gottesdienst zum 2. Advent
15.12.	10.00 Uhr	Pütte	Gottesdienst zum 3. Advent
22.12.	15.00 Uhr	Niepars	Adventsgottesdienst mit Kaffeetafel
24.12.	15.30 Uhr	Niepars	Christvesper mit Krippenspiel
	17.30 Uhr	Pütte	Christvesper mit Chor
	23.00 Uhr	Pütte	Christnacht
26.12.	17.00 Uhr	Niepars	Weihnachtsfestgottesdienst mit Abendmahl
29.12.	10.00 Uhr	Pütte	Gottesdienst in der Weihnachtszeit
31.12.	17.00 Uhr	Niepars	Jahresschlussgottesdienst
01.01.			Kein Gottesdienst
05.01.	10.00 Uhr	Pütte	Gottesdienst zum neuen Jahr

#### Regelmäßige Veranstaltungen Pütte - Niepars

##### Nachmittag für ältere Gemeindeglieder:

Dienstag, 10.12. um 15.00 Uhr in Pütte

**Chor:** donnerstags, 05.12. u. 19.12. um 19.30 Uhr in Pütte

**Christenlehre:** Freitag, 29.11., 18 Uhr mit Übernachtung bis Sonnabend, 30.11., 13 Uhr und Sonnabend, 14.12. von 9.00 bis 13.00 Uhr in Niepars, Schulstr.8

**Konfirmanden:** freitags, 17.00 Uhr in Pütte

**Kirchengemeinderat:** Sitzung am 20.11. und am 18.12. um 19.30 Uhr in Pütte

##### Arbeitsgruppe Gemeindeleben:

04.12. um 19.30 Uhr in Pütte

##### Unregelmäßige Veranstaltungen:

##### Bläserkonzert zum ersten Advent mit dem Stralsunder Posaunenchor

Am Sonnabend, den **30.11. um 16.00 Uhr** laden wir sehr herzlich in die **Pütter Kirche** ein, um uns mit adventlicher Musik des Stralsunder Posaunenchores, Texten, eigenem Gesang und Kerzenschein in den Advent einzustimmen. Der Eintritt ist frei, am Ausgang wird um eine Kollekte gebeten.





### „ein Moment im Advent“

Jeweils dienstags, am 03., 12. und 17. Dezember ist um 18.30 Uhr in der Nieparser Kirche eine 12 minütige Andacht auf dem Weg zum Christfest.



### Auf Augenhöhe

In den unendlichen Weiten  
unserer Sehnsüchte suchen wir  
Gott - vergeblich.

Längst hat er sich aufgemacht,  
um auf unsere Augenhöhe  
zu kommen.

Jesus kreuzt unsere Straßen,  
versteht unsere Herzen.

Ein frischer Wind lupfe  
den Schleier vor unseren Augen,  
dass wir Ihn erkennen  
an unserer Seite.

Reinhard Ellsel zum Monatsspruch November 2013:

**Siehe, das Reich Gottes ist mitten unter euch.** Lukas 17,21

### Nachklang Erntedank in Pütte mit und für „Die Halle“ 1. Geburtstag

zu Erntedank 2012 wurde das erste zarte Pflänzchen gesät. Die Kirchengemeinde Pütte- Niepars wollte spontan die Erntegaben „Der Halle“, eine Tagesstätte mit u.a. preiswerten Mittagessen für Menschen in sozialer Not, zukommen. Die Gaben passten in den PKW und wurden dann zur Halle gebracht. Die Freude war groß und die Überraschung bei der Übergabe war gelungen, auch das die Gaben sehr überschaubar waren, um so mehr war die Übergabe reich an Gefühlen, auch im Nachklang der darauffolgenden Kirchengemeinderatssitzung wurde spontan entschieden, zu Erntedank 2013 „Der Halle“ die Erntegaben zukommen zu lassen. Das zusammentragen der Erntegaben für den Gottesdienst, durch viele Menschen und das anschließende Übergeben zum diakonischen Handeln für die Menschen rund um die Halle fand dieses Jahr anlässlich des 1. Geburtstags „Erntedank für die Halle“ einen besonderen Ausdruck. Pastor Busse und Frank Hunger (Geschäftsführer) fanden einen fühlbaren Weg der tiefen Verbundenheit im handelnden Glauben- im glaubenden Handeln von Kirche und Diakonie. Die vier verantwortlichen Mitarbeiter des Kreisdiakonischen Werkes von der Halle waren mit im Gottesdienst. Jeder sprach kurze Worte im Gottesdienst des Dankes und über die Aufgaben „Der Halle“. Nach dem Gottesdienst bat Pastor Busse die Gemeinde, zum Altar zukommen, und jeder möge eine Erntegabe mit vor die Kirche zu nehmen und zur Überraschung vieler stand bescheiden und doch stolz der Kleintransporter von *Der Halle* vor dem Kirchen Ein-Ausgang. Es war ein für alle Sinne erfassbare, begreifbare Atmosphäre und Bewegung, nur so kann es gehen,

wenn die „Tat- Christen“, mit den „Wort-Christen“ in gelebter und mitfühlender Gemeinschaft - ihr gemeinsamen Anliegen in die Welt bringen, zu den Menschen, die warum auch immer in Not sind.

Der Erntedank 2013 in und außerhalb der Kirche Pütte hatte Heilig Abend gefühlte Wärme für den „Stall - Die Halle“.

20 Jahre Kreisdiakonisches Werk Stralsund und „Die Halle“ ist mit dabei - herzliche Glück - u. Segenswünsche!

Volkher Judt - Diakon

## Vereine und Verbände

### Hunde aus Krummenhagen erschnüffelten sich Podiumplätze

Schon seit Jahrzehnten macht die Menschheit sich den Geruchssinn des Hundes zu nutzen. Was Menschen mit den Augen erfassen, „sieht“ der Hund durch die Nase: Informationen über seine Umwelt, aus denen im Hundehirn deren genaues Abbild entsteht. Schäferhunde sind darin besondere Meister. Dieser Geruchssinn erklärt die Fähigkeit vieler Hunde, auf einer Duftspur das Zuhause wieder zu finden. Auf ihm basiert die Spürleistung. Schäferhunde gehören zu den unentbehrlichen Helfern der Polizei auf der Suche nach Verschütteten, vermissten Personen und verscharrten Opfern eines Verbrechens. Auch Erfolge bei der Rauschgift- oder Sprengstoff-Fahndung hängen von der feinen Hundennase ab. Eine wichtige Vorarbeit leisten die Hobbysportler und Züchter, bei denen die Polizei die Hunde für ihre Arbeit kauft. Einige der Hobbysportler nahmen am 19.10.2013 an der diesjährigen Landesfährtenhundmeisterschaft in Neukloster (Nordwest Mecklenburg) teil. Sieben Teilnehmern waren in der Prüfungsstufe Fährtenhund 2 gemeldet und an den Start gegangen. Drei von Ihnen kamen vom Hundeverein Krummenhagen. Um so erfreulicher, das sich 2 am Ende der Meisterschaft auf dem Treppchen wieder finden konnten. So Grit Freitag mit „Lockhoff's Nico“ auf dem 2. Platz, sie erreichten 90 Punkte und Volker Neumann mit „Siena vom Ostwolfsruden“ auf Platz 3, die 88 Punkte erreichten. Der dritte Starter hatte ein wenig Pech, dort ging der Hund in den Verleiteter und konnte leider nicht bestehen. Sieger dieser Veranstaltung wurde mit 92 Punkten Roland Focke aus Ueckermünde mit seiner Hündin „Susi vom Nebenryck“. Dieses Team wird Mecklenburg Vorpommern auf der Bundesfährtenhundmeisterschaft in Thale Anfang November vertreten. **Heidemarie Freitag**





## Auswärtsprüfung bestanden

Am 27. und 28. September fand in Güstrow beim dort ansässigen Schäferhundverein eine Prüfung statt. Zu dieser Prüfung waren ein Begleithund, 8 Ausdauerhunde, 7 Hunde der Prüfungsstufe Internationaler Prüfungshund Stufe 1, 2 Hunde der Prüfungsstufe Internationaler Prüfungshund Stufe 2, und 1 Hund der Prüfungsstufe Internationaler Prüfungshund Stufe 3 angetreten. Kathrin Freitag vom Hundeverein Krummenhagen hatte den Weg mit ihrer Hündin "Nadina vom Krummenhäger See" auf sich genommen, um die IPO 3 dort abzulegen.

Das Wetter spielte mit, es hatte zwar leicht geregnet, es war leicht bewölkt und ein leichter Wind ging um. Also recht gute Bedingungen. Das Team konnte aber bis auf ein paar kleine Patzer in der Unterordnung überzeugen. Der Richter Hans A. Schultz aus Schleswig konnte dem Team eine geschlossene Arbeit bescheinigen und lobte die Harmonie die sie ausstrahlten.



So konnte Kathrin Freitag mit ihrem erst 2 Jahre alte Hündin in den Abteilung Fährte 98 Punkte, in der Unterordnung 80 Punkte und im Schutzdienst 90 Punkte erreichen. Glückwunsch.

Heidemarie Freitag



## Verschiedenes

### AUFRUF ZUR HAUS- UND STRASSENSAMMLUNG 2013

vom 28. Oktober bis 24. November 2013

Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V.  
Landesverband Mecklenburg-Vorpommern

Liebe Bürgerinnen und Bürger von Mecklenburg-Vorpommern!

Jährlich werden vom Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge 35.000 bis 50.000 Kriegstote in Osteuropa geborgen, identifiziert und würdig bestattet, darunter auch Kriegstote aus Städten und Gemeinden unseres Landes.

Der Volksbund vermittelt den Angehörigen Gewissheit über das Schicksal der Vermissten und die Gräber der Opfer.


Am Volkstrauertag gedenken wir auf den Kriegsgräberstätten der Opfer von Krieg und Gewaltherrschaft. Er ist ein Tag der Erinnerung, des Mitgefühls und der Verbundenheit über Grenzen und Generationen hinweg.

Kriegsgräberstätten sind aber mehr als nur Friedhöfe. Es sind Orte der Mahnung für den Frieden, an denen der heranwachsenden Generation in sehr eindrucksvoller und vor allem authentischer Weise millionenfaches Leid und Verbrechen vor Augen geführt werden kann.

Auch viele Jugendliche aus unserem Bundesland wirken jährlich im Rahmen von Schulprojekten und in internationalen Workcamps europaweit an der Pflege von Kriegsgräbern mit und leisten so praktische Friedensarbeit.

**Wir bitten Sie, die Versöhnungs- und Friedensarbeit des Volksbundes auch in diesem Jahr wieder mit einer Spende zu unterstützen.**

  
Erwin Sellering  
Ministerpräsident des Landes  
Mecklenburg-Vorpommern

  
Sylvia Bretschneider  
Präsidentin des Landtages M-V  
Schirmherrin

  
Lorenz Caffier  
Innenminister des Landes M-V  
Landesvorsitzender

## Mehr Zeit für Rostocks Schätze

Die ehemalige Stasi-Untersuchungshaftanstalt in Rostock ist kein „Schatz“ im herkömmlichen Sinne. Und doch zieht dieser Ort mit seiner heutigen Dokumentations- und Gedenkstätte in jedem Jahr tausende Besucher an. An diesem einstigen Ort der Unterdrückung Andersdenkender vermitteln heute Ausstellungen und Veranstaltungen eindrucksvoll, wie die Stasi die Menschen in der DDR überwachte und welche Folgen das für Betroffene hatte.

Um 19.00 Uhr beginnt das Programm zur Langen Nacht der Museen mit der Eröffnung der Sonderausstellung Grün fehlt - Künstlerische Positionen zur Stasi-U-Haft Rostock der bildenden Künstlerin Renate U. Schürmeyer. „Im Freihof, das Stück Himmel kann ich klar sehen. Drinnen ist es durch die getrüben Scheiben und Glasbausteine verschwommen. Die Fotos werden bewusst unscharf. Es fehlt Grün.“, schrieb Renate U. Schürmeyer im Herbst 2012. Die Ausstellung mit

Fotografien und Installationen von Renate U. Schürmeyer wird im Beisein der Künstlerin mit einer Einführung der Lübecker Kunsthistorikerin Dr. Sylvina Zander eröffnet. Mit dieser Veranstaltung beteiligt sich die Künstlerin auch am Projekt KUNST HEUTE, dem Tag der zeitgenössischen Kunst in Mecklenburg-Vorpommern. Um 21.00 Uhr stellt BStU-Mitarbeiter Stephan Wolf seine Forschungen zur Stasi in der Unterwelt: Schatzsuche - Fluchttunnel - Bunkerbau vor. Die Stasi bekämpfte nicht nur die „politische Untergrundtätig-

keit“, sondern durchkämmte 1962 Gewölbe, Tresore und Archive nach herrenlosen Schätzen. Rund um Westberlin dagegen suchte die Stasi seit dem Mauerbau 1961 nach Tunneln und anderen unterirdischen Fluchtgelegenheiten. Beim Bunkerbau in der DDR setzte sie die strikte Geheimhaltung durch und betrieb die Bunker für die Partei- und Staatsführung.

Die Sonderausstellung ist bis zum 28. Dezember 2013 zu sehen (Di - Fr 09.00 - 17.00 Uhr, Sa 10.00 - 17.00 Uhr; Mo, So, an Feiertagen und am 24.12. geschlossen).

Die Lange Nacht der Museen Rostock wird veranstaltet von der Hansestadt Rostock in Zusammenarbeit mit der kw Agentur Rostock. Der Eintritt für alle beteiligten Museen und Einrichtungen beträgt: Erwachsene 10 € | Kinder bis 12 Jahre frei | Schüler, Studenten und Warnowpassinhaber 4 €.

Veranstalter der DuG-Angebote: BStU, Außenstelle Rostock  
Mitveranstalter: Landeszentrale für politische Bildung Mecklenburg-Vorpommern.

Dr. Volker Höffer, Leiter der Außenstelle Rostock des BStU





Der Bundesbeauftragte für die Unterlagen  
des Staatssicherheitsdienstes der ehemaligen  
Deutschen Demokratischen Republik

Ausstellung

## Grün fehlt

Künstlerische Positionen zur Stasi-U-Haft  
Rostock





**29.10. – 28.12.2013**

Dokumentations- und Gedenkstätte  
in der ehemaligen U-Haft der Stasi in Rostock/DuG

**Dokumentations- und Gedenkstätte in der  
ehemaligen U-Haft der Stasi in Rostock/DuG**  
Hermannstraße 34b | 18055 Rostock  
(Eingang gegenüber Supermarkt)

**29.10. –  
28.12.2013**

## Grün fehlt

Künstlerische Positionen zur Stasi-U-Haft Rostock

*Fotografien und Installationen  
von **Renate U. Schürmeyer***

„Stets gehe ich die gleichen Wege: aus der Zelle, den Flur entlang, das Treppenhaus hinab, in den Freihof. Ich stelle mich wieder und wieder an die gleichen Stellen und fotografiere, versuche, nachzuempfinden und zu verstehen: Was passiert an diesem Ort? Wie kann es sich angefühlt haben, unschuldig inhaftiert gewesen zu sein? Ich stelle mir Opfer und Täter, Inhaftierte, Vernehmer und Wachpersonal vor. Im Freihof, das Stück Himmel kann ich klar sehen. Drinnen ist es durch die getrüben Scheiben und Glasbausteine verschwommen. Die Fotos werden bewusst unscharf. Es fehlt Grün.“, schrieb Renate U. Schürmeyer im Herbst 2012, als sie ihre Arbeit vor Ort abschloss.

Die Arbeit der bildenden Künstlerin wird nun erstmals an diesem Ort gezeigt.

**Öffnungszeiten:**  
am 29./30.10.: 10:00–18:00  
danach: Di–Fr 09:00–17:00 | Sa 10:00–17:00  
So, Mo, an Feiertagen und am 24.12. geschlossen

*Der Eintritt ist frei.*

Veranstalter:  
BStU-Außenstelle Rostock  
Hohen Tannen 11  
18196 Waldeck-Dummerstorf  
Tel.: 038208 826-0  
ostrostock@bstu.bund.de  
www.bstu.de

Mitveranstalter:  
Landeszentrale für politische  
Bildung Mecklenburg-  
Vorpommern




Bildnachweis: S. 1: Blick vom „Freihof“ der ehemaligen Stasi-U-Haft Rostock (Bildauschnitt), S. 2: Im Treppenhaus (Bildauschnitt). Foto: Renate U. Schürmeyer  
Gestaltung: Pralle Seewe

## Veranstaltungsdaten der Außenstelle Rostock des BStU im November 2013

<p><b>29.10. – 28.12.2013</b> Am 29./30.10.: 10 – 18 Uhr danach: Di – Fr 09 – 17 Uhr, Sa 10 – 17 Uhr (So, Mo, an Feiertagen sowie am 24.12. geschlossen)</p>	<p>Sonderausstellung <b>Grün fehlt</b> Künstlerische Positionen zur Stasi-U-Haft Rostock Foto-Ausstellung von <b>Renate Schürmeyer</b>  Dokumentations- und Gedenkstätte in der ehemaligen U-Haft der Stasi in Rostock (DuG) Hermannstr. 34b (Eingang gegenüber Supermarkt) 18055 Rostock</p>
<p><b>30.10.2013 – 30.11.2013</b> Mo – Sa 10 – 16 Uhr So und Feiertag 11.30 – 15 Uhr</p>	<p>Ausstellung <b>DDR: Mythos und Wirklichkeit</b> (Eine Ausstellung der Konrad-Adenauer-Stiftung)  Dom St. Nikolai Domstr. 54   17489 Greifswald</p>
<p><b>07. Nov. 2013, 10:00 – 18:00 Uhr</b></p>	<p><b>Wie kann ich meine Stasi-Akte einsehen?</b> Antragstellung und Beratung rund um das Thema Stasi-Unterlagen  Rathaus Ribnitz   Rathaussaal Am Markt 1   18311 Ribnitz-Damgarten</p>
<p><b>20. Nov. 2013, 19.00 Uhr</b></p>	<p><b>„Macht und Ohnmacht“</b> Die Staatssicherheit in Rostock  Film und Podiumsdiskussion  Dokumentations- und Gedenkstätte in der ehemaligen U-Haft der Stasi in Rostock (DuG) Hermannstr. 34b (Eingang gegenüber Supermarkt) 18055 Rostock</p>

**Gilt immer:  
Dokumentations- und Gedenkstätte  
in der ehemaligen U-Haft der Stasi in Rostock (DuG)**

(Dauerausstellung über den DDR-Staatssicherheitsdienst)  
Hermannstraße 34b (Eingang gegenüber Supermarkt) | 18055  
Rostock

**Öffnungszeiten:**  
November bis Februar  
Di - Fr 09 - 17 Uhr, Sa 10 - 17 Uhr

**Achtung Wechsel- Winteröffnungszeit!!!**  
März bis Oktober  
Di - Fr 10 - 18 Uhr, Sa 10 - 17 Uhr  
(Mo, So, an Feiertagen geschlossen)

**Öffentliche Führungen immer mittwochs und samstags  
14.00 Uhr (außer an Feiertagen)**



Der Bundesbeauftragte für die Unterlagen  
des Staatssicherheitsdienstes der ehemaligen  
Deutschen Demokratischen Republik

Ausstellung

## DDR: Mythos und Wirklichkeit



**30.10. – 30.11.2013**  
Dom St. Nikolai, Greifswald

[www.bstu.de](http://www.bstu.de)

**Dom St. Nikolai**  
Domstraße 54  
17489 Greifswald

**30.10. –  
30.11.2013**



DER  
EINTRITT  
IST FREI.

Ausstellung

### DDR: Mythos und Wirklichkeit

„Die DDR war ein demokratischer Rechtsstaat“, „Die Stasi war ein ganz normaler Geheimdienst“ – Mythen dieser Art gibt es viele. Mehr als 20 Jahre nach dem Sturz der SED-Diktatur verblasen die Erinnerungen an das, was die DDR ausgemacht hat. In der Ausstellung werden Mythen über das Leben in der SED-Diktatur aufgegriffen und der Realität gegenübergestellt. Es werden Informationen über den Staat, den Alltag, über Kultur, Wirtschaft, Umwelt, Schule und Ideologie in der DDR vermittelt. Die Ausstellung bietet die Gelegenheit, eigene Erfahrungen und Erinnerungen zu reflektieren oder – für die nachwachsenden Generationen – die jüngere Geschichte kennenzulernen.

Veranstalter:  
BStU-Außenstelle Rostock  
Hohen Tannen 11  
18136 Waldeck-Dummerstorf  
Tel.: 038208 826-0  
ostrostock@bstu.bund.de  
www.bstu.de

Mitveranstalter:  
Evangelische Kirchengemeinde St. Nikolai Greifswald, Konrad-Adenauer-Stiftung e.V.



**Konrad  
Adenauer  
Stiftung**

Bildnachweise: S. 1: Gedenkstätte Berliner Mauer, Foto: Jürgen Hohemuth; S. 2: Fahnenappell in einer Schule, Foto: BStU

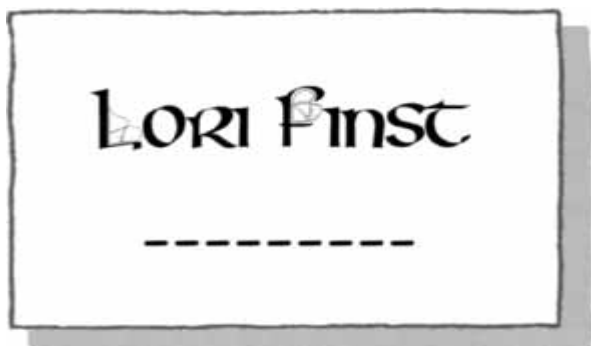
Diese Ausstellung der Konrad-Adenauer-Stiftung e.V. wird durch das Internet-Portal [www.ddr-mythen.de](http://www.ddr-mythen.de) ergänzt.

**Öffnungszeiten:**  
Mo-Sa | 10:00-16:00  
So und Feiertag | 11:30-15:00



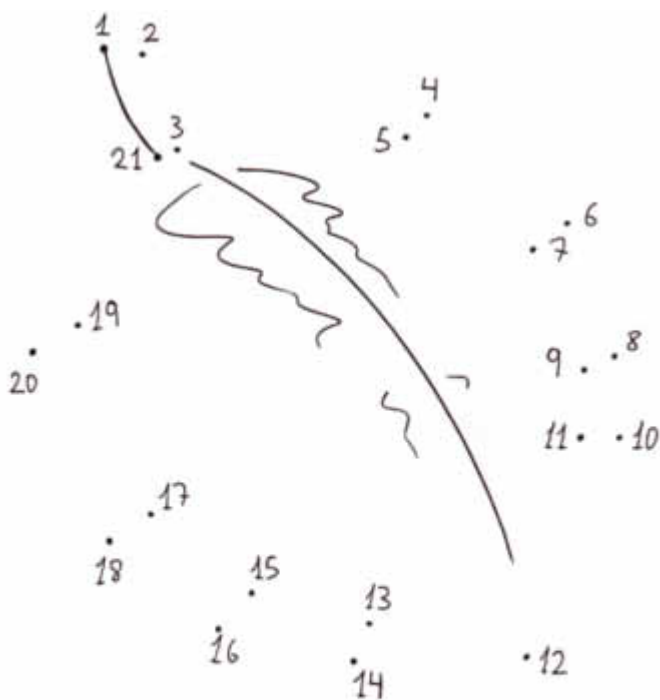
### Visitenkarte

Wenn du die Bustaben umstellst, bekommst du heraus, welchen Beruf die Visitenkartenbesitzerin hat. Viel Erfolg!



### Von Punkt zu Punkt

Wenn du die Punkte in der richtigen Reihenfolge verbindest, kannst du erkennen, was sich hier versteckt hat.



## Coppers Spaßseite

Hallo Kids, hier bin ich wieder. Hier findet ihr immer alles, was euch Spaß macht. Bis zum nächsten Mal - natürlich in eurem Mitteilungsblatt. Ever Copper!

### Palmen keine Bäume?

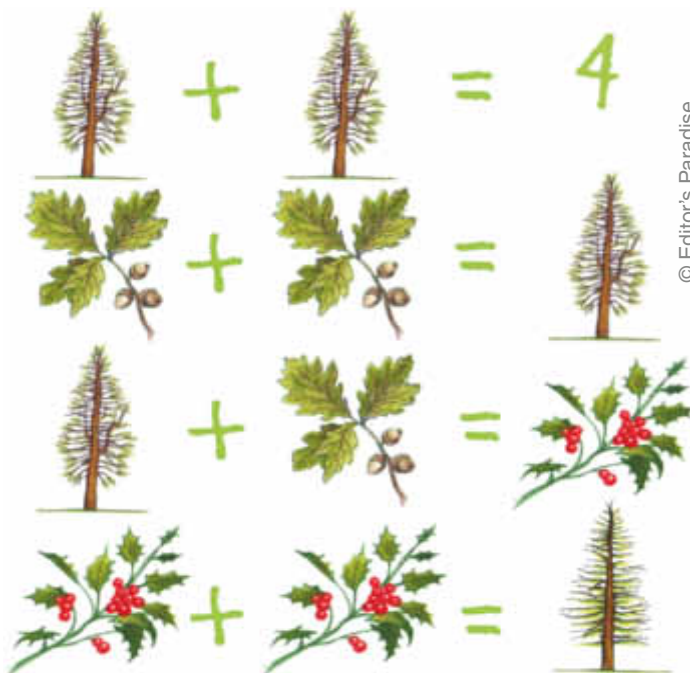
Wusstest du, dass Palmen gar keine richtigen Bäume sind. Diese nützlichen Pflanzen sind sogar stärker mit Gras verwandt als mit den Bäumen - wirklich! Das kannst du aber auch selbst herausfinden, wenn du dir einmal eine Palme genauer ansiehst. Die Palmwedel wachsen immer aus der Mitte an der Spitze des Stammes heraus, ähnlich wie bei Gräsern. Palmen haben auch keine Äste und keine richtigen Blätter. Trotzdem sind Palmen sehr nützlich. Diese sehr schnell wachsenden Pflanzen liefern mit Ihren Nüssen Nahrung, mit



Ihren Blättern Material zum Beispiel für Seile und viele andere Produkte und mit den Stämmen Brennholz.

### Bilder-Rechnung

Jede Zeichnung steht immer für eine bestimmte Zahl. Durch Rechnen und Tüfteln kannst du herausbekommen, welches Bild welche Zahl darstellt. Viel Spaß!



© Editor's Paradise

### Hoppies Witz

In welcher Schule gibt es keine Schüler?



Auflösungen: Rechnung - 2+2=4 1+1=2 2+1=3 3+3=6  
Visitenkarte: Floristin  
In der Baumschule.

## DDR: Mythos und Wirklichkeit

### Ausstellung im Dom St. Nikolai Greifswald

„Die DDR war ein demokratischer Rechtsstaat“, „Die Stasi war ein ganz normaler Geheimdienst“ - Mythen dieser Art gibt es viele. Mehr als zwanzig Jahre nach dem Sturz der SED-Diktatur verblassen die Erinnerungen an das, was die DDR ausgemacht hat. In der Ausstellung werden Mythen über das Leben in der SED-Diktatur aufgegriffen und der Realität gegenübergestellt. Es werden Informationen über den Staat, den Alltag, über Kultur, Wirtschaft, Umwelt, Schule und Ideologie in der DDR vermittelt. Die Ausstellung bietet die Gelegenheit, eigene Erfahrungen und Erinnerungen zu reflektieren oder - für die nachwachsenden Generationen - die jüngere Geschichte kennenzulernen.

Diese Ausstellung der Konrad-Adenauer-Stiftung e.V. wird durch das Internet-Portal [www.ddd-mythen.de](http://www.ddd-mythen.de) ergänzt.

Im Rahmen der Ausstellungseröffnung am 29.10.2013 sprach BStU-Forscher Christian Booß über **Die „Normalos“ und die „Anderen“ - Wie das MfS die DDR-Bürger ausspitzelte:**

„Ich habe nie mit der Stasi zu tun gehabt“, meinen viele ehemalige DDR-Bürger. Sie halten die Konfrontation mit der Staatssicherheit für das Problem einer Minderheit von Oppositionellen. Doch in Wirklichkeit war ein großer Teil der „normalen“ DDR-Bevölkerung Überwachungsmaßnahmen der Stasi ausgesetzt.

**Ausstellung:** 30. Oktober - 30. November 2013

DDR: Mythos und Wirklichkeit

Mo - Sa 10.00 - 16.00 Uhr

So und Feiertag 11.30 - 15.00 Uhr

**Ort:** Dom St. Nikolai

Domstraße 54, 17489 Greifswald

**Der Eintritt ist frei.**

Mitveranstalter: Evangelische Kirchengemeinde St. Nikolai Greifswald, Konrad-Adenauer-Stiftung e.V.

Dr. Volker Höffer, Leiter der Außenstelle Rostock des BStU

## Wohnungsbaugesellschaft mbH Richtenberg

Bahnhofstraße 32, 18461 Richtenberg

Tel.: 038322 536-0, Fax: 038322 536-99

E-Mail: [info@wbg-richtenberg.de](mailto:info@wbg-richtenberg.de)

Homepage: [www.wbg-richtenberg.de](http://www.wbg-richtenberg.de)

### Wohnungen zu vermieten

(Bezug nach Vereinbarung)

**Buschenhagen**, Lange Straße 21 - 23

2-Raum-Wohnung 51,72 qm

3-Raum-Wohnung 61,71 qm

**Groß Kordshagen**, Chausseestraße 10 - 11

2-Raum-Wohnung 53,20 qm

3-Raum-Wohnung 63,10 qm

**Pantelitz**, Hauptstraße 24 b

2-Raum-Wohnung 49,62 qm

(mit Terrasse) frei nach Vereinbarung

**Negast**, Hauptstraße 25 a

2-Raum-Wohnung 61,56 qm

Betreutes Wohnen

**Niepars**, Gartenstraße 63,80 qm

3-Raum-Wohnung

Betreutes Wohnen

Alle Wohnungen sind modernisiert. Nach vorheriger Terminabsprache zeigen wir Ihnen gerne die gewünschte Wohnung.

Weitere Angebote und Mietpreise erhalten Sie auf Anfrage.

## Vorankündigung Skatpokal 2013/2014

Start jeden Freitag ab 17.00 Uhr

06.12.2013 bis 28.02.2014

12,- EURO Startgebühr

Um Anmeldung wird gebeten

unter **Tel. 038323 26680**

*Landhotel „Zum Kranich“*

Klausdorf - Prohner Straße 18

[www.landhotel-kranich.de](http://www.landhotel-kranich.de) - [info@landhotel-kranich.de](mailto:info@landhotel-kranich.de)

## Kropfmilch für Flamingokinder

Die Flamingokinder Tilli und Tom wachsen und gedeihen prächtig doch seit einigen Tagen sind die beiden nicht mehr die Nesthäkchen der Flamingokolonie. Denn letzte Woche ist ein drittes Küken geschlüpft und wurde auf den Namen Tina getauft. Tina sitzt noch auf ihrem Nest bei ihren Eltern, die sich abwechselnd um die Kleine kümmern und sie in ihrem Gefieder wärmen. Tilli und Tom hingegen sind schon lange pflücke und laufen zwischen den erwachsenen Flamingos umher. Erst wenn sie Hunger haben, rufen sie nach ihren Eltern, die sie mit der nahrhaften Kropfmilch versorgen. Diese besteht aus vorverdaulichem Nahrungsbrei und den aufgelösten Zellen der Speiseröhre der Eltern, was dieser Milch auch die blutrote Farbe verleiht.

Text und Bild: Franzi Zöger



## Sonstige Informationen

### Hinweis vom Ordnungsamt

#### Abfallentsorgung

Wer die Behältergröße oder die Behälterzahl für 2014 umstellen möchte, sollte dieses bis zum 15.11.2013 formlos per Mail, Post oder Fax tun.

Nur dann können die Änderungen zum 01.01.2014 auf den Abfallgebührenbescheiden Berücksichtigung finden.

**Postanschrift:** Landkreis Vorpommern-Rügen

Eigenbetrieb Abfallwirtschaft

Rostocker Chaussee 46 a,

18437 Stralsund

**Fax:** 03831 2788290

**Mail:** [eigenbetrieb@awi-vr.de](mailto:eigenbetrieb@awi-vr.de)

## Sie Informieren - wir drucken.

„Der neue Personalausweis“

Bestellen Sie jetzt die aktuelle Informationsbroschüre für Ihr Einwohnermeldeamt.

### Die Broschüre bieten wir in drei Varianten an.

Variante 1	Variante 2	Variante 3
DIN A4 	DIN A5 	DIN A4 
		
Papier: <b>Zahnungsdrukkgapier</b>	Papier: <b>Bilderdrukkgapier</b>	Papier: <b>Bilderdrukkgapier</b>
Umfang: <b>8 Seiten</b>	Umfang: <b>16 Seiten</b>	Umfang: <b>8 Seiten</b>
Preis inkl. MwSt und Versandkosten	Preis inkl. MwSt und Versandkosten	Preis inkl. MwSt und Versandkosten
1000 Exemplare nur <b>96,30 Euro</b>	1000 Exemplare nur <b>176,55 Euro</b>	1000 Exemplare nur <b>176,55 Euro</b>
weitere 1000 Exemplare nur <b>64,20 Euro</b>	weitere 1000 Exemplare nur <b>149,80 Euro</b>	weitere 1000 Exemplare nur <b>149,80 Euro</b>

VERLAG + DRUCK  
**LINUS WITTICH KG**



Röbeler Straße 9 • 17209 Sietow  
Telefon: 03 99 31/5 79-31, Fax: 03 99 31/5 79-30  
e-mail: [druckerei@wittich-sietow.de](mailto:druckerei@wittich-sietow.de)  
Internet: [www.lw-gemeindedruck.de](http://www.lw-gemeindedruck.de)

## Näh- und Stickstube



- **Reparatur- u. Änderungsservice**  
z. B. Gardinen, Lederbekleidung und Textilien u.v.a.m.
- **Stickereiservice**  
z. B. Monogramme auf T-Shirts und Handtüchern, Firmenlogos, Namensschilder, Wäschezeichen u.v.a.m.

18442 Niepars, Gartenstraße 28, Telefon 03 83 21/12 72  
18435 Stralsund, Lion-Feuchtwanger-Str. 31, Tel. 038 31/ 39 22 89

### Annahmestellen in:

- Richtenberg - Naildesign, Am Markt
- Franzburg - Frisör- u. Kosmetiksalon, E.-Thälmann-Str. 18
- Velgast - Frisör Rapunzel, E.-Thälmann-Str. 28
- Barth - Fashionstore Inh. Silke Zippan, Lange Straße 17

Wer den Schlüssel besitzt, dem gehört die Welt

**NEO-DELPHI.COM**

Der Geruch der Angst

Der neue Thriller von Lucas Bahl

Leseprobe: [www.neo-delphi.com](http://www.neo-delphi.com)

432 Seiten, broschiert,  
ISBN 978-3-9810906-0-4

**€ 14,80**

Zu beziehen über  
Ihren Buchhändler



## Pilotenjacken

zu unschlagbaren Preisen

**S - XXXXL 19,99 €**



**RBM** GMBH  
RIEMSER  
BERUFSKLEIDUNG

**Riemser Berufskleidung GmbH**

Am Bahndamm 4 • 18519 Sundhagen/OT Miltzow • Tel. 038328/7 06 20 • Fax 038328/7 06 25

Internet: [www.riemserbk.de](http://www.riemserbk.de) • E-Mail: [info@riemserbk.de](mailto:info@riemserbk.de)

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 9.00 bis 18.00 Uhr, Sa. 9.00 bis 12.00 Uhr

Foto by: Catharina Wieland Müller\_pixelto.de



# Stille Tage des Gedenkens

am 24. November 2013

## Ort der Trauer

Friedhöfe werden oft als Orte für die Toten bezeichnet, doch sie sind für die Lebenden noch viel wichtiger. Sie sind Stätten der Begegnung, grüne Lebensräume in unserer durch Beton bestimmten Welt und nicht zuletzt in vielen Großstädten Oasen der Ruhe und Besinnung. In jeder Kultur und Religion gibt es bestimmte Trauer- und Begräbniszeremonien, die den Abschied und den

Schmerz tragen und erleichtern helfen. Unzählige Familiengräber zeugen von einer großen Tradition bei der Grabpflege. Für viele ist es ein Trost zu wissen, wo sie einmal begraben werden. Ausländische Besucher bewundern oft die wie kleine Gärten anmutenden Grabstellen. Diese grünen Friedhöfe sind fester Bestandteil unserer christlich geprägten Kultur. -gs-

## Leni's Blumenkiste



- **Zum Totensonntag**  
fertige ich für Sie kreativen Grabschmuck in Handarbeit
- **Adventsmesse**  
am 23. November 2013  
ab 13.00 Uhr

in *Leni's Blumenkiste*  
Hauptstraße 26 · 18510 Abtshagen

**Telefonische Bestellungen** unter **038327/693445**  
Mo. - Fr. 8.00 - 18.00 Uhr · Sa. 8.00 - 12.00 Uhr geöffnet  
(und auf telefonische Anfrage)



**BESTATTUNGSHAUS Reinhold Matt**  
**27 Jahre in 18461 Franzburg**  
Kirchplatz 13, Tel.: Tag u. Nacht (03 83 22) 7 42  
zusätzlich nach 17 Uhr 01 70/9 34 02 98

Im Trauerfall stehen wir Ihnen auch weiterhin für die Städte Stralsund, Richtenberg, Franzburg, Tribsees, Niepars, Rolofshagen sowie deren umliegende Gemeinden noch viele Jahre preisgünstig, hilfreich und würdevoll bei der Erledigung aller Formalitäten zur Seite.

**Naturstein GmbH**  
**Kolodzeiski**

## Ihr Steinmetz

*Grabmale • Einfassungen • Nachschriften*  
*Fensterbänke • Treppen • Küchenarbeitsplatten*

direkt an der B 194 (nahe Globus)  
18442 Groß-Lüdershagen/Stralsund  
Gewerbegebiet,  
Agnes-Bluhm-Straße 10  
Tel. (0 38 31) 47 09-0 Fax -11

18435 Stralsund • H.-Heine-Ring 79  
Tel. (0 38 31) 39 07 88  
info@naturstein-kolodzeiski.de

[www.naturstein-kolodzeiski.de](http://www.naturstein-kolodzeiski.de)

„Düfte sind wie die Seele der Blumen –  
man kann sie fühlen, selbst im Reich der Schatten“.

Joseph Joubert

Erneut neigt sich ein Jahr dem Ende zu. Besonders in der ruhigen Jahreszeit haben wir Gelegenheit all jenen zu gedenken, die uns verlassen haben.

Liebevoll gestaltete Blumenarrangements können helfen, der Wertschätzung für diese Menschen Ausdruck zu verleihen. Blumen drücken dabei nicht nur die immer währende Verbundenheit mit den Verschiedenen aus, sondern erinnern uns auch an die schönen Stunden des vergangenen Zusammenseins.

Seit Jahren erstellt Madleine Rahn daher handwerklich anspruchsvolle Grabfloristik. Im Gespräch mit den Trauernden wird ein ganz individuelles Arrangement geschaffen, welches die schweren Stunden des Abschiedes erleichtern soll. Würdevoll angerichtet, sind die Blumen ein lieber Gruß und ein Symbol des Trostes und der Verbundenheit.

# Bauen, Wohnen & Einrichten

- MIETEN
- KAUFEN
- VERMIETEN
- BAUEN



**Dachdeckerei Fitzner**

 Rohrdeckeindeckungen  
Stein, Papp & Gründächer  
Klempner und Reparaturarbeiten

Dorfstraße 10 • 18442 Krummenhagen  
Tel.: 038327/69706 • Fax: 038327/69732 • Mobil: 0170/2861930  
davidfitzner@t-online.de

**Bauelemente Zimkendorf GmbH & Co. KG**

 **mb moderne bauelemente**

- Holz • Kunststoff • Aluminium
- Haustüren • Fenster
- Innentüren
- Rollläden • Rolltore

**Ringo Kirsch**  
Hauptstraße 24 • 18442 Zimkendorf  
Telefon 038321 - 666 47 • Telefax 038321 - 666 48  
Mobil 0178 - 777 42 70



**U M Z U G E**

Möbellift bis 30m

**Spedition Ebert**  
Der Profi für  
Privat-, Dienst- und Seniorenzüge  
Möbelmontagen • Küchenmontagen  
Entsorgungen • Renovierungsarbeiten  
Brandversicherung (Versicherungsschäden)  
Rahmevertragpartner der Bundeswehr  
Anrechnung steuerbarer Abfälle • kostenloser Anfahrts

Nah & Fern

**schnell • preiswert • fachgerecht**  
Telefon: 0 39 99 8 / 10 25 8  
www.spedition-ebert.de • greifswald@fachumzug.de

**STRATIGABAU**  
Straßen-, Tief- und Galabau  
— MEISTERBETRIEB für —  
Straßen - Wege - Pflasterarbeiten  
Regenentwässerung - Schmutzentwässerung  
Kläranlagen - Schächte - Außenanlagen - Erdbau  
Zaunbau - Rohrleitungen - Natursteinarbeiten

Jens Kerstan • Dorfstraße 10 • 18513 Splietsdorf  
Tel.: 038325/65557 • Fax: 038325/65554 • Handy 0171/9457173  
e-mail: stratigabau@t-online.de • www.stratigabau.de

**Voss-Holz** [www.voss-holz.de](http://www.voss-holz.de)  
Tel. (03 83 22) 8 68  
Fax 5 11 74

- Baulistenholz bis 13 m Länge
- Brettschichtholz + Konstruktionsvollholz
- Nagelplattenbinder + Fertigabbund
- Profilholz, Rauhspund, Massivholzdielen
- Riffelbohlen + Pallisaden + Carports

**An den Hellbergen • 18461 Franzburg**

**Billey & Partner GmbH**  
**Dachdeckerbetrieb**

Ausführung von Dach- und Klempnerarbeiten  
*Haben Sie Probleme mit Spatzen unterm Dach?  
Wir helfen Ihnen gern.*

18442 Zansebuhr • Dorfstr. 4e • Tel. 03 83 21/12 50 • Handy 0177/ 5 89 61 01

**20 Jahre**

**Prohner Raumausstatter**  
**Wedow**

**Laden zum Gardinentag am 22. November in Prohn, Driftweg 2 ein.**  
**Gardinen-Aktionsrabatt von 20 % auf Ballenware und 10 % auf Bestellware**  
**Verpacken von Weihnachtsgeschenken (auch fremde Geschenke)**

**Mehr Service:** • kostenloser Shuttleservice zum Ladenlokal • kostenlose Parkplätze • Lieferservice • Beratung und Aufmaß vor Ort • neugestaltetes Gardinenstudio  
geöffnet: Mo. - Fr. 9.00 - 18.00 Uhr, ab 16. November bis 21. Dezember 2013 Sa. 9.00 - 15.00 Uhr

Driftweg 2 • 18445 Prohn • Tel.: 038323/81416 • www.prohner-raumausstatter.de



# Gemütliches Heim

Foto: ZVSHK/Duravit



Foto: LW-Archiv



Sundische  
Ausbau-  
Gesellschaft mbH

- Dachdecker
- Bauklempner
- Fliesenleger
- Bodenleger
- Parkettservice

Am Umspannwerk 2  
18439 Stralsund  
Telefon 0 38 31/27 39-0  
Telefax 0 38 31/27 39-11  
E-Mail:  
siegmeier@sag-stralsund.de



**Nieparser Bauunion**

I. Schilling

## DACHDECKEREI

- Dachdecker-, Dachklempner- und Zimmermannsarbeiten

Gartenstraße 71 g · 18442 Niepars · Tel.: 03 83 21/6 94 24 · Fax: 03 83 21/6 94 25

### Von der Planung bis zur Fertigstellung:

- Neueindeckungen • Flach- & Steildachsanierungen
- Dachaufstockungen • Dachbaustoffhandel
- Finanzierungen aller Art



**Bedachungsunternehmen GmbH**

Innungsbetrieb Mecklenburg-Vorp. • Inh. Dachdeckermeister T. Heick  
18442 Steinhagen • Mühlenweg 1 • www.heick-gmbh.de  
Tel.: 038327/60628 • 0171/5013381 • Fax: 038327/60173

### Meisterbetrieb

F. Löffelmacher  
Mittelweg 6b - 18445 Prohn  
Tel. 03 83 23/ 8 15 68  
Fax 03 83 23/ 26 41 83  
Funk: 01 70/ 7 76 18 51

**eta** Elektrotechnik  
Tore/ Antriebe  
Anlagenbau

www.eta-elektrotechnik.com

Innungsfachbetrieb



AUB

Kläranlagen  
seit 1994

GmbH Steinhagen



18442 Steinhagen • An der B 194 Nr. 6

- Planung und Genehmigung
- **Wartung & Service aller Fabrikate gut + preiswert**
- Lieferung & Einbau von vollbiologischen Kläranlagen, Nachrüstätzen, Regenwassersammelbehältern in allen Größen
- Selbststeinbau möglich

www.aub-abwasser.de

☎ 03 83 27/6 07 93

**Firma Oehlckers**

Landschaftspflege und Dienstleistungsbetrieb



- \* Beseitigungen von Rohrverstopfungen innerhalb und außerhalb des Hauses mit **24-Stunden-Service 0171/8025628**
- \* Wartung und Einbau von Kleinkläranlagen, Abscheideranlagen und Pumpenschächten
- \* Dichtheitsprüfung mit Luft und Wasser
- \* TV-Kanalinspektion und Ortung

- \* Pflege von Parkplatz und Grünanlagen
- \* Pflasterarbeiten
- \* Straßeninstandhaltung mittels Blow Patcher und Asphalt aus Thermocontainer
- \* Erdarbeiten
- \* Winterdienst

### Hagen Oehlckers

Neues Dorf 9, 18320 Altenwillershagen  
Tel.: (0 38 21) 71 35 38, Fax: 71 35 39, Funk: (01 71) 8 02 56 28  
E-Mail: info@firma-oehlckers.de, Webseite: www.firma-oehlckers.de

**KAY LÜPKE**

■■■■■ IHR MONTAGESERVICE

LIEFERUNG UND MONTAGE  
VON FENSTER, TÜREN,  
INSEKTEN- UND SONNENSCHUTZ,  
INNENAUSBAU

FRIEDENSSTRASSE 25 • 18442 NIEPARS  
Tel.: 038321 - 66 99 0 • Fax: 66 99 1  
Funk: 0172 - 72 05 389



*Zeit einmal*

*Danke zu sagen ...*

und das am besten mit einer Anzeige in Ihrem Mitteilungsblatt, denn so erreichen Sie ALLE Ihre Kunden, Patienten, Freunde und Bekannten.

Die allerbesten Wünsche zum Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr allen Kunden, Freunden und Bekannten.

*Wir wünschen allen ein  
frohes Weihnachtsfest und einen  
guten Rutsch ins Jahr 2014*

*Frohe Weihnachten  
und ein  
erfolgreiches neues Jahr*

Dies ist nur eine kleine Auswahl aus unserem umfangreichen Weihnachtsglückwunschkatalog. Gerne beraten wir Sie, um Ihnen Ihre persönliche Anzeige zu gestalten. Sprechen Sie uns an!



**Verlag + Druck LINUS WITTICH KG**

Röbeler Straße 9 · 17209 Sietow

Telefon: 039931/579-0 · Fax: 039931/579-30

e-mail: [info@wittich-sietow.de](mailto:info@wittich-sietow.de) · [www.wittich.de](http://www.wittich.de)



# Physiotherapie KRANICH-Praxis



## Aktionsangebote:

**Fit durch den Winter - vom 25.11. - 23.12.2013**

6 x Rückenmassagen für nur 60,00 €  
(1 Anwendung geschenkt)

4 x Rückenmassagen + 4 x Packungen  
für nur 70,00 €

**Lymphdrainageanwendungen  
in der KRANICH-Praxis möglich!**

*„Gestalte dir das Leben angenehm, indem du alle Sorge aufgibst.“*

Schwarzer Weg 4 • 18442 Niepars • Tel.: 038321/66772

[www.wittich.de](http://www.wittich.de)

## Obstanlage Lüssow zwischen Stralsund und Negast **informiert**

Tafeläpfel 15 Sorten erhältlich,  
auch Elstar, Pinova, Jonagold und für Allergiker Topaz

verkosten und selber aussuchen	1 kg = 1,20 €	ab 10 kg = 1,00 €/kg
Santana für Allergiker und Boskoop	1 kg = 1,00 €	ab 10 kg = 9,00 €

Eigene Tomaten beim selber pflücken	500 g	1,50 €
	500 g	1,40 €

Grünkohl frisch vom Feld, 1 Ganzpflanze	0,70 €
Gaststätten für regionales Grünkohlessen	ab 50 Stück 0,50 €/Pflanze

**ab sofort Tannengrün**

**Weihnachtsbraten jetzt bestellen, Anzahlung 10,00 €  
Gänse und alle Entenarten**

**Damwild ganze ca. 20 kg oder halbe am günstigsten, dann 1 kg = 6,50 €**

**Vorinfo Weihnachtsbäume ab 1. Dezember, leider durch Zukauf teurer.  
Je nach Länge ab 17,00 €**



*Freundliche Obstbauern erwarten Sie.*

**Stralsunder Obstgut Eggert GbR**

Hof 2, 18442 Lüssow, Tel./Fax 0 38 31/70 39 07



Unser Team freut sich  
auf Ihren Besuch!

Denken Sie an Ihre  
Weihnachtsfeier!



**Feiern Sie doch mal bei uns in Duwendiek  
mitten in der Natur - ob drinnen oder auf unseren  
Außenterrassen - der Blick ist wunderschön!**

Trauungen, Hochzeitsfeiern, Familienfeiern,  
Betriebsfeiern, Weihnachtsfeiern, Grillfeiern  
mit Übernachtungsmöglichkeiten

Dorfstraße 12c, 18442 Duwendiek  
Telefon: 038321/60128, [www.ostseelandurlaub.de](http://www.ostseelandurlaub.de)

# 11.11.2013

sagen Sie ja zu einer Hochzeitsanzeige

bei LINUS WITTICH

## AZweb

Bequem

Familienanzeigen  
online ...

gestalten und schalten

**15 %  
Preisvorteil bei  
AZweb**  
gültig bis 22. November 2013!

### Ihre Vorteile

bei der Online-Buchung:

- ✓ verlängerte Annahmeschlüsse
- ✓ wenn Sie Ihre Anzeige online buchen,  
**nutzen Sie Ihre  
15 % Preisvorteil!**
- ✓ Schalten Sie jetzt Ihre Familienanzeige

[www.familienanzeigen.wittich.de](http://www.familienanzeigen.wittich.de)

Ihre Privatanzeige mit AZweb



## Impressum

Mitteilungsblatt mit öffentlichen Bekanntmachungen der Kommunalverwaltung

**Verlag + Satz:**

Verlag + Druck LINUS WITTICH KG  
Röbeler Straße 9, 17209 Sietow

**Druck:**

Druckhaus WITTICH  
An den Steinenden 10, 04916 Herzberg/Elster  
Tel. 03535/489-0

**Telefon und Fax:**

Tel.: 039931/57 90, Fax: 039931/5 79-30

**Anzeigenannahme:**

Tel.: 039931/57 9-16, Fax: 039931/57 9-45

**Redaktion:**

[www.wittich.de](http://www.wittich.de), E-Mail: [info@wittich-sietow.de](mailto:info@wittich-sietow.de)

**Internet und E-Mail:**

Namentlich gekennzeichnete Artikel geben die Meinung des Verfassers wieder, der auch verantwortlich ist. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z. z. gültige Anzeigenpreislise. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzelexemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadensersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen. Das Mitteilungsblatt kann gegen Porto- und Versandkosten in der Pressestelle der Verwaltung auf Antrag abonniert werden. Vom Kunden vorgebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus 4C-Farben gemischt.

Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung. Die Vervielfältigungs- und Nutzungsrechte der hier veröffentlichten Fotos, Bilder, Grafiken, Texte und auch Gestaltung liegen beim Verlag. Vervielfältigung nur mit schriftlicher Genehmigung des Urhebers.

**Verantwortlich:**

**Amtlicher Teil:**

**Außeramtlicher Teil:**

**Anzeigenteil:**

Der Amtsvorsteher  
Mike Groß (V. i. S. d. P.)  
Jan Gohlke

**Erscheinungsweise:**

monatlich

**Auflage:**

4.045 Exemplare

VERLAG + DRUCK

# LINUS WITTICH KG

Heimat- und Bürgerzeitungen



# Marktplatz der TOP-Dienstleister

**Kaminholz, Esche/Buche**  
gereinigt und ofenfertig.  
Anl. möglich • Tel. 0173/986591

**Vertrauen Sie nur dem Fachmann**  
**Ihr Altgold ist Geld wert!**

**Schmuck • Zahngold • Silber**  
**Glashütter Uhren vor 1970 • Münzen**

**Barankauf**

**VOSS**  
IHR UHRMACHERMEISTER

Ossenreyerstr. 37 · 18439 Stralsund  
Tel./Fax: (03831) 29 43 72

## FAHRSCHULE GREIF

Anmeldung: Mo. u. Mi. 16.30 - 17.00 Uhr  
Unterricht: Mo. u. Mi. 17.00 - 20.00 Uhr

- Ausbildung für PKW, Motorrad, LKW u. Bus
- Punkteabbau u. Nachschulungen
- Ferienlehrgänge
- Berufskraftfahrer - Aus- und Weiterbildung
- Zertifizierter Bildungsträger nach AZWV

18442 Negast, Hauptstraße 25 b

**Telefon: 03 83 27/69 99 59**

**Wir suchen dringend**  
für Kauf-  
und Pachtinteressenten



**Ackerland  
zu Höchstpreisen**

**ackerlandmakler.de**  
Tel: 0385 55586466

## Steuerberaterin Anke Jahn

**Kompetente Beratung in Ihrer Nähe**

- Steuer- und betriebswirtschaftliche Beratung für Gewerbebetriebe, Land- und Forstwirte, Freiberufler, Arbeitnehmer und Privatpersonen
- Finanz- und Lohnbuchhaltung, Existenzgründungsberatung

**Tribsees**

Clara-Zetkin-Str. 21  
Tel. 03 83 20 - 64 81 8

**Niepars**

Gartenstraße 13a  
Tel. 03 83 21 - 6666 90

e-Mail: [info@steuerberatung-jahn.de](mailto:info@steuerberatung-jahn.de)

[www.steuerberatung-jahn.de](http://www.steuerberatung-jahn.de)

Jeden Monat kostenlos in jeden  
erreichbaren Haushalt

*Nieparser*  
**AMTSKURIER**

Amthliches Mitteilungsblatt des Amtes Niepars  
mit den Gemeinden Niepars, Pantelitz, Kummerow, Groß Kordshagen, Lüchow,  
Neu Bartelshagen, Steinhagen, Jakobsdorf, Wendorf und Zarrendorf

Ihr persönlicher Ansprechpartner

**JENS PFANN**

Telefon: 0171/9 71 57 37  
[j.pfann@wittich-sietow.de](mailto:j.pfann@wittich-sietow.de)



Ich bin telefonisch für Sie da.

**KIRSTEN  
BUNGE**

Telefon: 039931/5 79 50  
[k.bunge@wittich-sietow.de](mailto:k.bunge@wittich-sietow.de)



**VERLAG + DRUCK  
LINUS WITTICH KG**



Röbeler Straße 9 · 17209 Sietow  
Tel. 03 99 31/5 79-0 · Fax 03 99 31/5 79-30  
e-mail: [anzeigen@wittich-sietow.de](mailto:anzeigen@wittich-sietow.de)  
[www.wittich.de](http://www.wittich.de)

- Anzeige -

## Glänzende Deko-Ideen für Weihnachten Funkelnde Festtage mit Eika Kerzen / Beerentöne sind im Trend

Leuchtender Kerzenschein und glitzernde Dekorationen: Tannenbäume, Adventskränze und Festtagstafeln erstrahlen zu Weihnachten in ganz besonderem Glanz. „Metallisch-glänzende Oberflächen liegen in diesem Jahr im Trend, auch bei Kerzen“, weiß Alexandra Dörschmann, Marketingleiterin bei Eika Kerzen. Das Traditionsunternehmen aus Fulda hat eigens für die Weihnachtstage die neue Glimmer-Serie entwickelt – handgefertigte Kerzen in Kugel- und Stumpfenform mit funkelnder Oberfläche.

In trendigem Gold, elegantem Weiß, warmem Braun und den klassischen Weihnachtsfarben Rot und Grün veredeln die neuen Kerzen jede Dekoration – ob modern oder klassisch. „Dunkelbraune und weiße Glimmer-Kerzen kombiniert mit silbernen Kugeln sehen modern aus und haben eine warme Wirkung“, rät Dörschmann. „Rote glitzernde Stumpfenkerzen und Tannenzweige sind die klassische Variante.“ Ein weiterer Trend sind kräftige Beerentöne. Von Burgunder bis Pink Berries reicht hier die Eika-Farbpalette. Ganz neu dabei: Zyklam, ein Mix aus dunklem Rot und

sattem Pink. „Rot bekommt so eine neue Nuance“, so Dörschmann. Und die lässt sich vielfach kombinieren: Kontrastreich mit Weiß, ausgefallen mit Cappuccino. Besonders festlich wird es mit dem passenden Duft: Insgesamt 16 Duftnoten, von Maulbeere bis geröstete Gewürze, verfeinern Eika Kerzen. „Gerade in der Winterzeit sind Duftkerzen sehr gefragt“, erklärt Dörschmann. „Sie verstärken die gemütliche Atmosphäre und sind ein Genuss für Augen und Nase.“ Weitere Infos: [www.eika.de](http://www.eika.de)



Lassen Weihnachten in besonderem Glanz erstrahlen: die Glimmer-Kerzen von Eika. Foto: Eika Kerzen GmbH